לילות

פרח הלבנון:
תת-מיקלע
רשמי מסע (עמ' 3-4-5)

מעריב מוסף שבועי ★ י"א בתשרי תשל"ה ★ 27 בספטמבר 1974

תן לחגים
שי ושמו מסורת

מגוון מרווח ד"עובדה" שי חלוץ,
מבחר מלוא ד"שליחות" ומשאות חרומים "כרמל מזרחי",
תואם את הטעם לטעמו של כל אחד מהם,
עובדות חוזר כל חג ל"מר שמח".

כרמל מזרחי
יקבי ראשון לציון וזכרון יעקב

هكذا من الأصل

הלבנונים שואלים:

מה ידיעות הסוד?

רבבות כלי נשק נמצאים בידי אזרחים ופליטים פלשתיניים בלבנון — והממשלה עומדת חסרת אונים מול גל של אלימות. ורצח, במדינה שהיתה ידועה בעבר כאי פורח של בנקאות ותיירות

●● אניה בולגרית פרקה בחשאי בקרבת ביירות אלפי כלי־נשק אוטומאטיים — והמשטרה לא יכלה לעשות דבר ●● ממשלת ביירות החליטה לאסור נשיאת נשק, אך הכל מתעלמים מהוראה זו

●● סופר „וואשינגטון פוסט", שסייר בלבנון, מספר על החרדה שאחזה בארץ השכנה, נוכח החשש מפני התמוטטות, לא בגלל התנגשויות בגבול, אלא בשל המצב הפנימי

מאת
יונתן רנדאל
(ביירות)
מיוחד ל„מעריב"

המשך

חדשות חמות מבית אסם

„בְּלִינְצֶס" ו„פַּנְקֵייק"
מעדני אסם החדשים

לטיגון קל ומהיר 2 חידושים של אסם לארוח ולמנות מעניינות לארוחות בוקר וערב

אינסטנט בלינצס נוסח הסבתא
שאפילו סבתא לא תאמין שעשית בעצמך. אסם עוזר לך להכינם בהצלחה, בקלות ותוך דקות ספורות. תוכלי למלאם במילוי האהוב עליכם: גבינה, פרג, אגוזים וגם במילוי מלוח.
מספר הבלינצס מכל קופסא גמיש מאוד בהתאם לגודל המנות והעובי הרצוי.

אינסטנט פנקייק נוסח אמריקה 2

פנקייק של אסם הוא חדש בארץ. הוא הלחיט האמריקאי שהתפרסם כל כך באירופה ומעבשיו גם בביתך. פנקייק של אסם - מימד חדש באפשרויות הכיבוד והארוחה - עשר רב של צורות חגשה, עם סירופ מתוק או רוטב פיקנטי עם ציפוי מעורר תיאבון, ממרח בין שכבות אחדות של פנקייק או כטורט פירות וגלידה.
נסי ועשי בלינצס ופנקייק של אסם במו ידייך. הוראות הכנה, מתכונים וצורות הגשה על כל אריזה.

זה טוב-זה אסם

תמונת השער: נערת מחייכת בחגיגה כפרית בלבנון. על חולצתה מחודק דיוקנו של הנשיא פראנג'יה, ומבאן גלוי למי נאמנותה. אך לבה — האם הוא לפרח או לנשק שבידה? זאת השאלה. על הדילמה הזאת, המטרידה את מנוחתם של הלבנונים — ראה כתבה בעמ' 3—4—5.

הלבנונים שואלים: מה יהיה הסוף?

(המשך)

תקריות אש, מעשי גאנגסטרים, צבאות פרטיים של פוליטיקאים שונים, וממשלה חיובית באפס מעשה, חורשים את שאריית יוקר־תה של לבנון, כאי מאוזן איזון דק של יוזמה חופשית, בים המחומה של המזרח התיכון.

בכל עתון מעתוני ביירות — והם יותר משני תריסרים — תמצא פוליטיקאים מאשימים זה את זה ואת חצי מיליון הפליטים הפלשתינים שבלבנון, בשחיתות בעבר ובהווה, בהפרעות נפ־שיות, בתחרנות ובשאל מומים. כל אלה מלמדים, כי האמון במוסדות המדינה מתערער עד היסוד.

פוליטיקאים ואזרחים פרטיים מביטים בריחוק אל המחומה בקפריסין, המרחקת פחות מטיסת שעה מביירות — אבל הדבר דומה לריחוק הקפלני של עש אל לחבת הגר שעתידה לשורפו. מס־שפתיים בלבד משלמים כיום לרעיון, שלבנון איננה יכולה להרשות לעצמה שראומה כמו בקפריסין — ולוא משום האיזון הדק בין נוצרים למוסלמים, המתחלקים ללא פחות מ־17 עדות שונות שכעבר לתגדרה.

שוב אין מדברים עוד על הגם המפוליטי והכלכלי של לבנון כמרכז מסחרי יציב וכמרכז בנקאות של המזרח התיכון. במקום זה מדברים על מלחמת אזרחים שלכאורה היא בלתי־נמנעת — שאולי גם בשרוך־הסשרת המרובה של בני הלוואנט לא יצליח למונעה.

בעתות חרדת שוב מדברים הלבנונים על סיוט חלילה החורר וגישנה: חלוקת לבנון בין סוריה לישראל. קונן אחד חשורכים חידעים בביירות: „דמשק ותל־אביב אינן צריכות למשוך בחוטים, כדי לחולל לנו את הגורע ביותר — אנו עושים את המלאכה בכל יחינו".

סימני רקב

סימני הרקב תעוכתי ותאסון המתקרב ניכרים לעין לא פחות מן חלילולך שברחובות ובמגרשים המנויים של ביירות, שבה יושבים מחצית אזרחי המדינה:

● שירות הדואר והמיברקה קרוב לשתחות לשל איטליה מבחינת אי־האמינות. אין זה ציון לשבח ליעילותם של „הרישובליקה" של בנקאים". פפי שמתגים לא אחת לכנות את לבנון. לא מכבר נתגלו יותר מ־3000 שקי דואר, שעובדי־הדואר הטמונים מעל ליכולתם נטשו אותם והשליכום.

● רדיפת הבצע של סוחרי־קרקעות חיסלה כמעט כל שטח־ירק בביירות, כדי לספק את שאיפתם של נסיכי הנפט הערבים להשקעות בטו־חות. מפרץ סנט ג'ורג' הביירותי, שהיה אחד משכיות־החמדה של תחוף הלבנוני, מזוהם כיום עד מרחק רב משני עברי הבירה.

● התרעות על רציחות נתרבו מ־27 ב־1970 עד 317 ב־1973. לדעת מומחים, היו מקרים רבים שלא הודיעו עליהם. בסך הכל חיו אשתקד כ־450 מקרי רצח. אם התאמת הערכה זו, יהיה שיעור הרציחות מעל למצוי ברוב ערי אמריקה.

צבאות פרטיים חמושים

● לחלכה דרושים רשיונות לנשיאת נשק קל, והחזקת נשק אוטומאטי אסורה בתחלט. אולם יש הערכה, שמספר כלי הנשק לגולגולת בלבנון הוא מן הגבוהים שבעולם. את הצבא, שמנה רק 18 אלף איש, מגדילים כעת, במגמה להעפילו עד סוף השנה על 34 אלף. אבל מבחינה מסמרית, על כל פנים, גופל כח כלי־הנשק שלו משל המפלגות הפרטיות ובצבאות פרטיים שונים של מפלגות ושל מיאודאלים מקומיים.

אך לעתים רחוקות נעצר מישהו בשל עבירת על החוק בדבר נשיאת נשק. והחזקתו, ואך לעתים רחוקות מורשע הנאשם. „מה אשתי לעשות?" — שאל אחד המומחים. — יש בארץ למחות 150 אלף כלי־נשק. אם נעצור כל בעל־נשק, היכן נחזיק את כולם?"

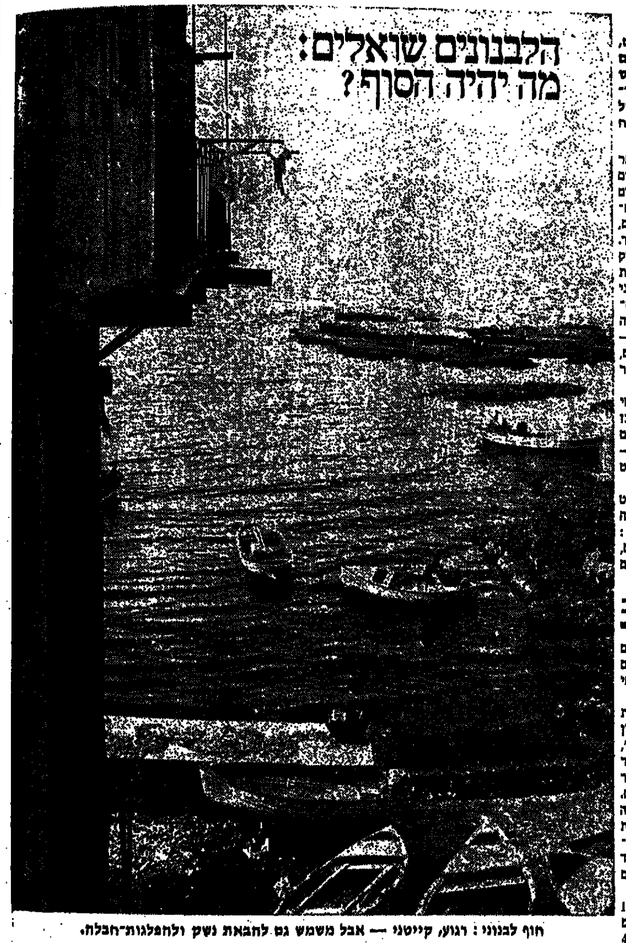
לפני חודשים אחדים נערך מיפסון של 6700 כלי נשק אוטומאטיים מאגיה בולגאריה, בגמל ביוגיה, חקרוב לביירות, רוכם חיו רובי־סער „קלש־ניקוב" מתוצרת סוביטית, שנערו ל„מאלאגנה", כוח המיליציה של הנוצרים. לפי הידוע, לא נעשה נסיון למנוע את מריקת הנשק הבלתי־חוקי.

אולם הנקיון לשעבר, קאמיל שמעון, שבנשף של הנעשה הנוער של ממלכתו ביקשו להגיש לו תוף־מיקלע מצופה כסף בתשורה, דחה את הכבוד. הסירוב נבע כנראה מן הטעבדה, כי שר־התגנה ושר המשפטים עמדו להיות נוכחים בנשף, שנערך במלון מאר. באחת מעיירות הנופש הידועות, בהלים שבקרבת ביירות.

כלי הנשק — אינם לראוה בלבד. בראשית הקיץ נהרגו 13 נפשות בתילופי אש במחנה הפלשתינים דיקונן, בקרבת ביירות, בין פלשתינים לבין אנשי המאלאנגה.

הבנקאות הבייריתית-במדרון

כמאל ג'ומבלאט, איש השמאל, — דרוזי „מסתערבי", חסונן בכל זאת להתנגח הערדה הדרו־זית בלבנון, ושיש לו צבא פרטי משלו, — האשים את יריביו המוליטים הנוצרים, שהם „מבקשים לחסיל מילוג בארץ בגלל 1500 ק"ג השיש". השיש הוא סחורת יצוא חשובה של לבנון, ולדברי מומחים, שולטים בסחר זה ראשי המיקוד של המתבלים הפלשתינים.



חוף לבנוני: רגוע, קייטני — אבל משמש גם להבאת נשק ולחפלגות־חבלה.

ישנם אותות אחרת, שביירות תחדל מלשמש מרכז בנקאות ושירותים: הערבים בארצות ה־ מפיקות נפט קנו השכלה ומסוגלים לטפל בעצמם בהשקעת הכנסותיהם הגדולות במערב. אחרת כזאת נשמעה במומבאי לא מכבר מפי מנהל אחד התיכנון של כוויית. אולם אנשי הנעסקים ב־ ביירות רואים את הסכנה מכבר.

אנשי לבנון אינם מאושרים גם נוכח הסוכים של הידוש השיט בתעלת סואץ. הדבר עלול לגמוע במעמדה של ביירות כמסוף ימי למשלוחים הנוע־ דים לארצות המפרץ הפרסי.

מעט הואומטימיות שנותרה בלבנון מושתתת על שני מארועות בשנה שעברה:

● המלחמה המצומצמת במשך מחצית חודש מאי אשתקד, בין הצבא הלבנוני לבין המחבלים במחנות הפלשתינים המקיפים את ביירות, אחרי שנגרם נזק רב לנכסים ולמוניטין של לבנון כמדינה עקשנה, נחבורר לצבא, שלא יוכל לחשל את הפלשתינים, ושוב הללו הסתלקו כנראה אחת לתמיד מן הרעיון, שיטלו בידיהם את השלטון בלבנון, כפי שניסו לעשות בידיהם ב־1970 ולא העליחו.

● מלחמת יום כיפור. הצמיחה זו, המיק־ הראשונה זה חצי יובל שגים הקשה של הקיר כולל במירה התיכון, שבמסגרתו חיגנתו מקיר

למלשתינים. באופן זה שוב יהיו הלבנונים שליטים בארצם, וחם ייפטרו מן הסיוט — ומן האמתלה — של אי־יכולתם לסחור את הבעיות המקומיות שלהם.

הפלשתיינים-אמתלה לתימוש

הלבנונים מקווים שרוב הפלשתינים, או כולם, יעברו אל המדינה הפלשתינית, הנוחרים יחדלו מלהיות אורחי מדינה חמושה בתוך המדינה, כפי שמחווים עכשיו מחנות הפליטים.

הפלשתינים המאורגנים והחמרים מתמשים אמתלה ללבנונים עצמם לתגביר את חימושם, מאחר שבמשך דורות היה זה חימוש סרימטיווי ומאחר.

אומר אזרח אמריקני, היושב שנים רבות בביירות: „אגודת תרובאים הארצית' האמריקנית היתה מרגישה עצמה בלבנון כמו בבית — אלא שפה היו צריכים לכנוחה, אגודת החת־מיקלענים הארצית, מי שיש לו חת־מיקלע, סימן שהוא גבר. זה התחיל בפלשתינים, שהיו מציגים לראוה את סמל הגבריות הזה, והשתרש אצל הלבנונים, מתוך חיסכול על שאינם מסוגלים לנהל את ענייני עצמם. תלמיד של פרויד היה מוצא כאן שדה נרחב למחקרים".

„מאזן הטירוד"

על כל פנים, רבים מאזרחי לבנון משוכנעים, כי האמצעי הטוב ביותר למנוע את הגרוע ביותר, הוא, למרבה הסרדוכס, ריווי המדינה בנשק.

„אנחנו צריכים לראות את המציאות, — אומר פוליטיקאי לבנוני, שבשנים האחרונות הקדיש שעות רבות למניעת תחלקתיות גדולות. — ייתכן, שמאזן־הטירוד יציל אותנו. זה לא מחחיק, זה דומה קצת למצב בתחום הגרעיני. חודבן הזרעשיבת היה דבר מחריד. אך למן 1945 הוא מונע מלחמה עולם. הלבנונים המושים, הפלשתינים המושים, ניקוב" מתוצרת סוביטית, שנערו ל„מאלאגנה", כוח המיליציה של הנוצרים. לפי הידוע, לא נעשה נסיון למנוע את מריקת הנשק הבלתי־חוקי.

אולם הנקיון לשעבר, קאמיל שמעון, שבנשף של הנעשה הנוער של ממלכתו ביקשו להגיש לו תוף־מיקלע מצופה כסף בתשורה, דחה את הכבוד. הסירוב נבע כנראה מן הטעבדה, כי שר־התגנה ושר המשפטים עמדו להיות נוכחים בנשף, שנערך במלון מאר, באחת מעיירות הנופש הידועות, בהלים שבקרבת ביירות.

כלי הנשק — אינם לראוה בלבד. בראשית הקיץ נהרגו 13 נפשות בתילופי אש במחנה הפלשתינים דיקונן, בקרבת ביירות, בין פלשתינים לבין אנשי המאלאנגה.

הבנקאות הבייריתית-במדרון

כמאל ג'ומבלאט, איש השמאל, — דרוזי „מסתערבי", חסונן בכל זאת להתנגח הערדה הדרו־זית בלבנון, ושיש לו צבא פרטי משלו, — האשים את יריביו המוליטים הנוצרים, שהם „מבקשים לחסיל מילוג בארץ בגלל 1500 ק"ג השיש". השיש הוא סחורת יצוא חשובה של לבנון, ולדברי מומחים, שולטים בסחר זה ראשי הסיקוד של המתבלים הפלשתינים.

אש ועשן ברחובות ביי־רות הם חזיון נפרץ: לפני חודשים אחדים היתה חטיבה — הפגנות נגד התייקרות מחירי המזון.

שוב נוקטים בשיטת ח־ישנה חיחידה: חצבא חלבנוני עורך חיפושים בחמונים, מחפש נשק — אבל אין מעניינים אש.

הצבא חכוש — ואף ציש הרבה כעבי אונס, גביזה, שוד, חסימת דרכים וחקריות אחרות לרוב, עדיין לא התלקחה חבערה גדולה. באופן אינס־טינקטיווי שום צד איננו רוצה לפגוע באחר".

והוסיף האיש: „אי חתיכון, שזה מוצא חן בעיני. מחר עלול איזה אקדחן להיות אותי ברחתי מכחדרי, וזה יעלה לא יותר מהבישה גרוצים, מחיר של כדור".

„הסנדק"-נשיא המדינה

עתוני לבנון אינם חדלים כלהאשים את המס־שלה בפרוטקציה, בשערוריות ובאי־יכולת לטפל בבעיות המדינה — אולם יש ציניקנים, חסברים, כי סירובה של הממשלה להתייצב מול המציאות היא שחציל את לבנון, אמר אחד הדיפלומאטים: „כל אחת מן הקבוצות, שהפסיפס האנושי הלבנוני מורכב מהן, מיוצגת בממשלה, אף אם הן שניות־בעמלה. למנהיגים המקומיים, הנסרבים לשבת יחדיו בממשלה".

שיתוף הממשלה מפתיע בייחוד משום ש־ חנשיא הוא סוליימאן פראנג'יה, נוצרי פארוני, בן־הרים קשוח מן הצפון, שנבחר ב־1970 לשש שנים, על יסוד מצע של חוק וסדר. לא אחת מגדירים את פראנג'יה כ„סנדק" לבנוני, משום שפיקח על רציחת שבעה מריביו, בתוך כנסיה באיזור שלו. אולם על אף נסיותיו האישיות, הוא נאלץ לאמץ לעצמו קו רך יותר.

כשם שהפלשתינים בלבנון נחלשו והם מבי־נים, שיציבות לבנון היא חנאי לקיומם שלהם, כך נחברר כנראה לפראנג'יה, שגם הוא איננו יכול להרשות לעצמו הכרעה. מתיגוחו של פראנג'יה עומחת מחביעותיהן של שתי העדות המוסלמיות הגדולות בלבנון, חסונים והשיעים, שזמן רב נשלטו בידי המיעוט הנוצרי, המבוסס יותר מבחינה כלכ־ ליח ופוליטית והמשכיל יותר.

שתי העדות המוסלמיות האלה חולקות עכשיו ישנם אותות אחרת, שביירות תחדל מלשמש מרכז בנקאות ושירותים: הערבים בארצות ה־ מפיקות נפט קנו השכלה ומסוגלים לטפל בעצמם בהשקעת הכנסותיהם הגדולות במערב. אחרת כזאת נשמעה במומבאי לא מכבר מפי מנהל אחד התיכנון של כוויית. אולם אנשי הנעסקים ב־ ביירות רואים את הסכנה מכבר.

אנשי לבנון אינם מאושרים גם נוכח הסוכים של הידוש השיט בתעלת סואץ. הדבר עלול לגמוע במעמדה של ביירות כמסוף ימי למשלוחים הנוע־ דים לארצות המפרץ הפרסי.

מעט הואומטימיות שנותרה בלבנון מושתתת על שני מארועות בשנה שעברה:

● המלחמה המצומצמת במשך מחצית חודש מאי אשתקד, בין הצבא הלבנוני לבין המחבלים במחנות הפלשתינים המקיפים את ביירות, אחרי שנגרם נזק רב לנכסים ולמוניטין של לבנון כמדינה עקשנה, נחבורר לצבא, שלא יוכל לחשל את הפלשתינים, ושוב הללו הסתלקו כנראה אחת לתמיד מן הרעיון, שיטלו בידיהם את השלטון בלבנון, כפי שניסו לעשות בידיהם ב־1970 ולא העליחו.

● מלחמת יום כיפור. הצמיחה זו, המיק־ הראשונה זה חצי יובל שגים הקשה של הקיר כולל במירה התיכון, שבמסגרתו חיגנתו מקיר

על ההסדר שנקבע ב־1920 על־ידי הצרפתים, שישלטו בלבנון בין שתי מלחמות העולם על פי מנדאט מטעם חבר הלאומים. מאז לא נשתנה הרכב הצמרת: הנשיאות, שהיא רבת־השפעה, נמסרת תמיד למארונאי־נוצרי; הראשות הממשלה — לסוני; והשיעים צריכים להסתפק בתפקיד של יו"ר הפארלאמנט.

הנוצרים נאחזים במעמדה זה, המתערער והולך, בדעתם, כי בים המוסלמי שמחוץ לגבולות לבנון עלול יתרגם לטבע בלא להשאיר עקבות, וסיכוי מיצוי האישיות מחגברים אצלם.

לקח קפריסין מפחיד

ההתנגדות לפלשתינים, שבמידה רבה צוכחת מתוסר הבטחון של הפלשתינים עצמם, הביאה רבים מבנוני הנוצרים לבטחון עצמי יתיר. למחרת הם חרדים, בייחוד לאחר פרוץ משבר קפריסין: לעי־ניהם פלישה חורכיה המוסלמית לאי, והעולם לא נקף אצבע להצלת הרוב היווני־הנוצרי שם.

הנוצרים בלבנון יודעים היטב, שהם מיעוט בארצם. אך עדיין הם מאמינים, בניגוד לכל סבי־רות, כי כמו בעבר כן גם עכשיו יוסיע סטרון מערבי להצילם ברגע האחרון. כך — הצרפתים במאה ה־19. כך — חיל הנחתים האמריקני ב־ 1958. אולי רק בלבנון יש עוד מי שמאמין, כי האשינגטון שלאחר ויטנאם חוהיה מוכנה למיצעצ כזה.

מול ההגמנה הנוצרית, המתערערת והולכת, אבל עדיין מחזיקה מעמד, ניסו המוסלמים הלבנו־ נים לא אחת — לפי שעה בלא הצלחה — לגייס את הפלשתינים לעזרתם. אמנם הפלשתינים אינם רוצים למוזל של המתמכנות הפוליטית שלהם בעי־ סוק בפוליטיקה לבנונית, אבל אין בכך כדי להרגיע את הנוצרים בלבנון.

הכל רוצים „שיתוף"

חסיסמה הנוכחית של המוסלמים היא „שי־תוף". אצל חסונים הכוונה היא לחלק גרחב יותר בשלטון המוליטי; אצל השיעים — לחלק גדול יותר במשק הכלכלי.

השיעים, שמדרדות הן חוטבי העצים ושואבי המים, רואים את עצמם פחאום כגדולה שבעדותיה של לבנון, וחובעים את חלקם מיד. בראש העדה עומד איש נבון ויעיל, האימאם מוסא סאדרה, גבר גבוה, משכיל ובעל לשון נמלצת. בתנהגתו מציגה העדה השיעית — אולי שלא במודע — אח השא־לות הממשיות, שנוכחות הפלשתינים חסורחה אותם זמן רב כל כך.

העדה השיעית מתכוננת לערוך בחודש הבא מיצעד של 200 אלף עד 300 אלף נפש אל ביירות. אם יקויים המצעד, יבין גם הנבער שבאזרחים, מה הם דורשים: שוויון שיש בו ממש.

בדרג הנכיר של המפלגות הממשלתיות יש רק 14 שיעים מתוך 85; ובדרג השני — רק 28 שיעים מתוך 331. זה ודאי רחוק משוויון לעדה, שהיא לא פחות מרבע מכלל האוכלוסיה.

תלאות ההיסטוריה דחקו את השיעים אל המחוזות החרריים וחלים בדרום, במורח ובצפון. עתה הם דורשים ממעלי־פיתוח ממשיים. כגון הש־ קיית, דרכים וחחשמול. כל זה מבטיחים להם זה שנים, אך אין מבצעים.

לבנונים רבים שואלים עצמם: כלום נוכחות הפלשתינים איננה עשויה, באופן פאראדוקסי, גם להחיש מחפר פרטנציאלי — וגם לתאיטו, כי הנושא הפלשתיני הוא בלבנון כיום הנושא הראשון־במע־ לה, והוא מאפיל על כל הבעיות המקומיות.

„ייתכן שהבעיות שלנו יתחילו באמת, כאשר יוכו הפלשתינים במולדת, — אומר אחד הפוליטי־ קאים הלבנונים. — או־אז נצטרך לפקוח עיניים לחוסר מוסדות ותשתית אצלנו ולסכנות המתמכ־ ניות, הצומחות ממצב כזה. איזו חברה היא זו, שאיננה מספקת חינוך חינם ראוי לשמו, שאין לה רשת אוטובוסים עירונית הגונה, ולא מערכת איסוף אשפה ממשית, שבעלי החכנסות הגדולות משלמים רק 11.8 אחוז מס־הכנסה, ואין לה מערך של ביטוח סוציאלי?"

וחבר הפארלמנט חוסיין חוסיני סיכם את חדברים לא מכבר סיכום חמציתי: „בלבנון אחת מוצא את הכל — פרט לנוכחות חמדינה".

הפלאשים נושאים

בני נוער פאלאשים שוחים בצמא דברי מורה בבית ספר כפרי

מאת **משה דור**

הפאלאשים מאורעות האחרונים ב־אתיופיה, היא חבש, אל נכון עוררו את תשומת־לב אל המתחולל באו־תה ארץ אפריקנית, אשר שלי־טיה מתייחסים אל זרע שלמה מלכנו ומלכת שבא, שבעי חדבר, שנתחדש גם תעניין בפאלא־שים, חשבט היהודי־חבשי, ה־יושב ברובו ליד אגם טאנה שב־חבל גונדאר, בדרום אתיופיה, ו־נושא ימים רבים את לבו לארץ־ישראל, ומאז נתכוננה מדינת ישי־ראל, הוא שואף להתערף אל ה־יושבים בה ולחונן את אדמתה.

חרי זו ההודמנות לשפוך מעט אור על חשבט הנימלה הזה, אף גם על האיש, אשר לפני יותר ממאה שנים שם את נפשו בכפו ובא לחבש על־מנת לבנון קשר עם הנידחים הל־לו ולבשר להם, כי הנם היהודי שרבנו קיים ולא אבדה תקוותם ממנו. המא־לאשים, אין ספק שהתאכסוסיקה חופ־שת עליהם, ואילו יוסף הלוי הלא הוא נמנה עם אחיהו האכסוסיים ביר־תו, נצר מגזע הנוסעים היהודים

הגדולים, שפיארו את שם עמם בג־בורה־רוחם ובעושר־דמיונם.

פולמוס על מוצאם

„ומלכת שבא שומעת את שמע שלמה לשם ה׳, ותבוא ירושלימה בחיל כבד מאוד וגמלים נושאים בש־מים וזהב רב מאוד ואבן יקרה, לא בא כבושם ההוא עוד לרב... והמלך שלמה נתן למלכת שבא את כל חפצה אשר שאלה, ותפן ותלך לארצה היא ועבדיה" — בפסוקים אלה שב־מלכים א׳ נוטעים את יחידותם גם מלכי חבש הנוצרים וגם הפאלאשים היהודיים.

תקצר היריעה מלתיכנס לעבי ח־פולמוס על מוצאם של הפאלאשים שהורי־הערב. על קצת המולג נאמר, כי בעוד הם עצמם גורסים, שאבות־אבותיהם הגיעו לאתיופיה עוד בימי בית ראשון, החל מתקופת מלכת ש־בא, מגיחים חוקרים אחדים, כי יהודי חבש אינם אלא צאצאי היהודים שירדו מצריימה בזמן גלות עשרת השבטים. אחרים סוברים, כי הם שבט, שנפרד מעל האומה בתקופת קדומה מאוד, בשתכח כמעט כליל מלב חשם ורק במצרים ובדרום־ערב ידעו על קיומן, ומי אין לו לא מושגה ולא תלמוד והוא מקיים את מצוות התורה על פי דרך מיוחדת לו.

ויש סוברים, שהם מצאצאי השומ־רונים והיהודים מסוריה, שאלכסנדר הגדול הושיבם בקולוניות בחבש, או כי מוצאם מן המתגרים היהודים ש־בעקרו מדרום־ערב — עם חורבן ממלכת חימיאר היהודית בידי החב־שים במאה החמישית לספירת הנוצ־רים — והובאו לאתיופיה בעל־כורחם.

עוקרים אחרים טוענים, כי מוצאם מלילדי ארץ חבש, שנתגיירו בהשפעת היהודים, אם אלה ממצרים ואם אלה מחימיאר.

מלכות גדעון ויהודית

הכלל, בית־המלכות של אכסום קי־כל את חדת הנוצרית במאה הרביעית לספירה, ואתה אח הסנאה להודות, והוא שקשר מלחמה על הפאלאשים ודחקם מאחור החוף אל פנים הארץ.

במאה העשירית נתחללה תחבוכת הפאלאשים השתלטו על מלכות אכ־סום ומשלו בה עד שנת 1280, כאשר שמו האמתארים קץ לשלטונם. במאות ה־15 וה־16 התנהלו מלחמות מ־מושכות בין הפאלאשים לבין הנוצ־רים, ועוד בראשית המאה ה״י הת־קיימה ממלכת פאלאשית זעירה, באזור הרי סמיאן, בצפון אתיופיה, שעליה נתכנו בשם „גדעון" המלכות בשם „יהודית".

אבל גם לעצמאות־מדעיר זו בא קץ ויד החבשים הנוצרים כבדה על הפאלאשים: הם נושלו מאדמתם ורק חלקות מרעות נותרו בידם. אף רובם יושבים בכפרים, עוסקים הם בעיקר במלאכת ואך מעט בחקלאות ענייים בדול ובדרך־כלל היה כל בעל־שרדת מתנכל אליהם, מגייסם לעבו־דת־אגגרית ומתעמר בהם בפרך. הכנסיה הקופטית החבשית הרבה את יסודיהם, בשנים האחרונות הצליח ממשלת אתיופיה קרקעות לתחיישבות פאלאשית ובני כפרים שונים יצאו לעבוד בהם.

בלשונם ה„גולים"

השם „פאלאשים" נגזר אל־מן השורש פ ל ש בלשון גע־חבשית העתיקת. ופירושו ע־ומכאן: גלת לארץ־גיבר בלשונם אמתארית ובארות־חייהם דומים פאלאשים לשכניהם — תשמח־קוריה, פלישניא או כלילנה, שו־כתת תוולכת מתם. אך הכוכ־שטון, שעשה תרבה בקרב הפאל־כדי להעבירם על דתם (הוא: אל־

מלאכתיו, פלי־נגינה אפריקני ומגן־דוד על חגב — אורחות חייהם של יחידים חבשיים.

עיניהם לציון

מי הם היהודים הפאלאשים? אלו קורותיהם — אלו תורותיהם? ומדוע מונעים עלייתם לישראל?

זוכרים בתנ״ך — ומקיימים את מנהג חווידוי בפני בוריהם.

בהתפללם, הם פונים חמיד לעבר ירושלים ותפילותיהם דומות לתפילות היהודים האחרים — לגאולה, לשיבת ציון, לנקמת דם ישראל חשפוך וכ־יו״ב.

בידיהם נמצאים, נוסף על ספר חגוך וספר חיובלים, כמה ספרים חיצוניים, מהם תרגומים מן הספרות היהודית ההלניסטית ומהם המיוחדים רק להם. „יוסיפון" הוא הספר החיס־טורי היהודי שבידיהם. הם מחשיבים מאד את ספר „תאזז פנבאת" — מצוות השבת.

„מעבר לנהר כוש"

הנוסע המיסתורי אלדד הדני סיפר במאה התשיעית ליהודים מעיראק, צפון אפריקה וספרד על שבטים יהו־דים בני־חורין בארץ חווילה, מעבר לנהר כוש, שהיו להם בומנים שונים מלכים, שהכניעו את עמי הארץ. יש סברה, כי אלדד עצמו היה פא־לאשי.

מימי הביניים נשתמרו עדויות אח־דות, כגון זו של הדרשן והדיין אליהו מפיראריה, שעלה ירושלימה ב־1453 וסיפר, באיגרת לבניו, מה ששמע מפי פאלאשי אחד על בני קהילתו, „שהם אדונים לעצמם ואינם ברשות אחרים וסביבותיהם אומה גדולה נק־ראים חוב״ש ומתגוררים בשתי ערב על פניהם ותמיד נלחמים הם בהם רק לעתים".

ר׳ עובדיה מברטנורא כותב באיגר־תו הראשונה משנת 1488, שראה שני פאלאשים, שהיו בשבי מצרים ונפדו על־ידי יהודי המקום. עוד הם נזכרים באיגרת של ר׳ ישראל מפירושא לי־רושלים בין 1517 ל־1523, ובסיפורו של ר׳ אברהם אבן מיגש מן המאה ה־16 ר׳ דוד בן זמרא — הרדב״ז — שחי במאות ה־15 וה־16, מביע את הדעה, שהם משבט דן. המקובל אברהם בן אליעזר הלוי כותב עליהם במאה ה־16. הפאלאשים נזכרים ב־כתבי רבנים וסופרים במאות ה־17 וה־18. הנוסע המקומי גיימס ברוס, שעשה בחבש ב־1770 עד 1772, מע־דיש לפאלאשים פרק מאלף בספרו המונומנטאלי על מסעותיו לגילוי מקו־רות הנילוס. החוקר הצרפתי אנטואן ד׳אבאדי מביא עליהם ידיעות מוסמ־כות ומפורטות ראשונות ב־1845.

עוד בראשית המאה הי״ט מציעים חכמי החברה למדעי־היהדות, שנוסדה על־ידי צונץ, לשגר משלחת אל ה־פאלאשים. אך בינתיים נתגלו הפא־לאשים למיסיונרים הפרוטסטאנטיים, שביקרו בחבש כדי להטות את לב הילדים אל כיתותיהם — והללו קפצו עליהם כמוצאי שלל רב.

האמנם בא כבר המשיח?

המיסיונרים האלה — שהבולטים בהם הם יהודים מומרים, כמו חברי שטרן ומאריטין פלאד — הצליחו ל־חעביר כפרים שלמים על דתם וחגגו את נצחונם. בתרועות־שמחה ובמא־מרים בכתבי־העת שלהם באירופה. בכך חסכו, למעשה, לתוצאות המרכה. הם פירנסו את הפאלאשים בידיעות־כזב, כי השם היהודי נכחד. וכי היהו־דים נספחו אל מאמיני דת־ישו. אך חגה נשמעו בקרב יהודי מרכז אירו־פה ומערבה קולות, הקוראים להציל את שארית הפליטה, בטרם יאחרו את חמועה. הוחכרו, כי „ישראל ערבים זה לזה" והערבה, כי הפאלאשים שיגרו מכתב מיוחד לירושלים על־מנת לברר אם אמנם כבר בא המשיח, כדברי המיסיונרים, ועוד ב־1855 נע־שה נסיון לקשר ישיר אתם, בבוא אדם בשם דניאל בן חניגא מגנדאר לירושלים — כל אלה הסעירו את חלבבות.

ביחוד התעורר על הענין הרב עוריאל הילדסהיימר מאיינגשטאט, ש־בשורת מאמרים וקבירת פומביות אל ראשי היהודים באירופה תיאר את מצוקת „250 אלף אחינו" בחבש, — מטעריים כי מספרם מגיע עתה ל־25 עד 30 אלף — ואת הצורך בסעולת עזרת דחופה. הרב הילדס־היימר פנה אף אל „חברת כל ישראל חברים" בבקשה רשמית, כי תסמן משלחת לחבש, לשם חצלה הפאלא־שים מציפורני המיסיונרים, אבל נענה בשלילה, כי אין בידה אמצעים הד־רושים לאירגון מיבצע כזה.

„הנני — שלחני!"

לפאלאשים קם גואל מעבר לא־צפור. היהודי הספרדי יוסף הלוי — ימי־ילדותו לומדים בערפל, אך יש משערים, כי נולד בהונגריה או ב־אוריאנגשל שבטורכיה, ב־1827 — שחיה מנהל תלמוד־תורה בעיר זו, למד לשונות־המערב, ביחוד צרפתית, ולשונות המזרח המחיקות, וביחוד שפות חבש, ואף שלח ידו בכתיבת שירים עבריים, גילה עניין בפאלא־שים. ב„המגיד" גליון 6 משנת 1865 מופיעה תשובתו המפורסמת לקוראתו של חרב הילדסהיימר: „הנני — שלחני!"

„איש מסע אנוכי מנעוריי", כתב הלוי, שבינתיים יצאו עליו המתם של קנאי אדריאנופול, בשל החיקונים שהכניס בחינוך־הילדים. הוא נאלץ לצאת את העיר, ונדד בבוקארשט ו־המיט עליו גם שם את משטמת הא־דוקים. משם יצא לפאריס — „עם קרח הצפון גרתי וחרבוני קין אפר־קה היו שומרי־ראשי שנים רבות. הרעב והצמא עמי התעוררו, וליילות־אל־שינה נמנו לי תרבה, גם ביום צר לי (שנת תר״י, 1850) בדוד נדרתי לאלוהי אבות לנסות לארץ כוש, כאשר ירחים ח׳ את עתותי, לדעת שלום אחי, ולחישיר עמהם ככל אשר אוכל, ועד עתה לא הודלתי לקנות לי את כל הידיעות הדרושות למסע רחוק כזה, השעקתי בינה בלשון קושית הקדומה (געז) החדשה (אמהאריה), למדתי לשון ערבית, תורקית, ומונגו־

(סוף בעמוד 28)

הגברת מבקרת ומספרת

מאת נורית ברצקי

אורנה פורת, בתפקיד „הגברת חזקנה": חמיליונים נותנים בידיה את החשפנה והשלישיה, וחיא באה לתבוע — נקם.

אורנה פורת באה לחדר האיפור שלה בתיאטרון חקאמרי כמו שטייל מסודר מא לפיקניק: דיזקניות, מאורגנת, מחייכת, עם סל קש ותרמוס קפה. לפני שחיא מתיישבת, היא מחליפה את ח־מים בנאנגות חפרחים.

מאז „חגורת חרמים", בשנת 1970, לא שיחקה ב„קאמרי". חיו חכניות שחשתתף ב„אמא קוראג'", וגם ב„מסע ארוך אל תוך חלילח", אבל מסיבות שונות חמסיק החיאטרון את חחזרות. וכך, אחר חיעדרות של שלוש עונות, חזורת אורנה פורת אל חבמה ב„ביקור חגברת חזקנה" של דירנמאט.

חיא אומרת: לשחק זח כמו לרכב על אופניים. לא שוכחים. חצעדים ח־ראשונים לא כל כך בטוחים, קצת חימסו. אחר כך חכל כרגיל.

מצד שני, חיא עושה יוחר חכנות מאשר מעט. „בכל זאת, חמכונה קצת חורקת. צריך לשמן אותה. לכן אני עושח יוחר מיתות קול, יוחר חגזמה. אני מוכרחה לומר, שאני די מתרגשת. משונה. אפשר לומר, שחייתי בין חני חתיאטרון חזח. שחוא חלק ממני, ובכל זאת אני באח חנה כמו..."

„פתאום זח לא אותו דבר"

„אני זוכרת את חפעם הראשונה שעובחי את ביתי חזוחרי רק אחרי חזרשיים. פתאום נראח לי חמקום קטן ואחר, וחייתי כאילו זרח בתוך ביתי. כי ביניחיים יצאתי למשחו אחר וחמחשבות חיו בדברים אחרים. כך קרח לי מה. חזרתי למקום מוכר, ידוע, אחנו. ופתאום זח לא אותו דבר. ודאי חלק גדול באשמתי. אבל גם מה שחחנו דברים. זח לא מה שזחיח. חזרתי, אבל... אני גם חוחסח את עצמי חושבת על חיאטרון חנוער. חראש מנוסח בבעיותיח. בקיצור, ספי־חזרנית."

„חגברת חזקנח" שבאח מטרחקים מייצגת את חכסף, חכסף מייצג את כוח־חשליטח. כל נבבדי חעיירח נקחלים בביח חאורחת: מח שחיא אומרת — קובע את גורלם של אנשי המקום.

אורנה פורת לא ראחח את „ביקור חגברת חזקנח" על חבמח. לכן אינח צריכח לשכוח ביצועים קודמים. חיא קראח את חמחזח ומרחת, שלא ידעח תחילח איך לגשת אליו. אבל אצלח, בדרך כלל, זחו תחליך. במשך חזמן מחב־חרים ומתברריים חקווים.

„דמות חגברת חזקנח חיא די סכ־מטית (כמו כל חמחזח). אפשר לעשות־חח מטלצח חיצוגית. אפשר לבצעח, כמו שכותב דירנמאט, עם שארם וחומור. לכסות על מח שחולך במנים. זח לא מחזח פסיכולוגי. עם זאח, צריך לחח לדמות קווים פסיכולוגיים. אחרת לא חיחזור דמות".

עם פרוטוות ועם מיליונים

חיא תמיד במבוכח קלח כשחיא צריכח לדבר על דמות, שזח עזח חחלח לשחק אותח. „אני אמנם עובדת בחכרח, אבל בסך חכל אני לא יודעח מח אני עושח. קשח לי לחגדיר את חדמות. אני יכולח לנסות ולסמר עליח. אולי נתחיל מן חצד חחיצוני. אני מתעלמח לגמרי מחממים שבח — יש לח פרוטות ברגל, פרוטות בידי, יש לח כמח פרוטות וגסמח שעליחן לא מדובר במחזח. אני לא משחקח אותח על חצולעח או על חעצומח. לחיסך, אולי יש לח פרוטות אלקטרוניות; חיא יכולח לחרשות זאח לעצמח. יש לח מיליארדים. חיא אפילו לא מנסח לחסתיר את מומיח. לחיסך, חיא מכריחח עליחם. ואם חיא מכריחח על חרוטות ומגיעח אותח לעיני חציבור, יש לחניח, שחיא גם לא מסתיר דברים אחרים. ואמנם, חיא אומרת במחזח — „מומיי. חיא מרשעת עקב חנסיבות. אילמלא קרח לח מח שקרח, יחכן שחיחח מתפתחת למשחו אחר. יש לח מוח בלתי־רגיל לחשיג מח שחיא רוחח".

שם חעיירח שחגברת חזקנח עוכח אותח — גילו, פירושו, בגרמנית שחייצירח. חרא. זחו רמז לא כל כך דק למחות חעיירח חאנשיח. לפני שנים רבות חיחח חגברת חזקנח בחורח צעירח ומח נעשח לח עוול. „בשחל־מח חרכבח בח מני חנאסס, שבו בילחח עם אחובח את חשעות חיפות ביותר, בו נכנסח לחריון, וחבליטח לחזור ולנ־קומ". ילדחח נלקחח ממנח מיד לאחר שנולדח. אחר כך חודיעו לח בשחיי מילים, שחיא מחח. בבית ווגות, שבו עבדח, חכירח את חמיליארדר חישיש ונישאח לו בחישוב קר. לאט לאט, בשכל רב ובחוש מסחרי, קנחח את כל חעיירח חרסח בכלכלתח.

צדק - אחרי קנייה

„וחיא ידעח, שאם חחזור קודם וחר־רוש צדק — לא חזכח בו. לכן חיכחח כל כך חרבח ומן. למרות חכל, חיא אדם אומלל, מסכן. אבל אח זח אי־אפשר לשחק. אי־אפשר לשחק. אח חסרגאדיח חסנסימנטאלית של חבחור־רח. אבל אני צריכח לחפיש אח חבר־רים חאלח. אני חושבת, שיש לח אופי חזק, שחיא אינטליגנטיח. חרחוי חמפעיל אותח חוא, למעשח. אחבח. חיא גם אומרת — חאחבח שלי לא יכולח למות, לא לחיות אבל גם לא למות. יחכן, שאילו חיחח באח לח סיפוקח בחיי חיומום שלח, חיחח חוכ־כח את כל חכוחות חאלח למשחו בזבח".

חגברת חזקנח חיא אדוחמח־שיחח. כך כחוב. זחו רמז ברור ל„אופי בוג־ג'י". אופי ג'ינגי וכוח פוטאנטי עצום, שבעזרתו חיא יכולח לחרשות לעצמח עבדח, חכירח את חמיליארדר חישיש ונישאח לו בחישוב קר. לאט לאט, בשכל רב ובחוש מסחרי, קנחח את כל חעיירח חרסח בכלכלתח.

צדק - אחרי קנייה

„וחיא ידעח, שאם חחזור קודם וחר־רוש צדק — לא חזכח בו. לכן חיכחח כל כך חרבח ומן. למרות חכל, חיא אדם אומלל, מסכן. אבל אח זח אי־אפשר לשחק. אי־אפשר לשחק. אח חסרגאדיח חסנסימנטאלית של חבחור־רח. אבל אני צריכח לחפיש אח חבר־רים חאלח. אני חושבת, שיש לח רוש צדק, שחיא אינטליגנטיח. חרחוי חמפעיל אותח חוא, למעשח. אחבח. חיא גם אומרת — חאחבח שלי לא יכולח למות, לא לחיות אבל גם לא

אורנה פורת עם אברהם בן־יוסף: גם בחלוף שישים שנח, חיא לא שכחח את חעלבון חצורב ששפנח מידי מאחב־נעורים.

אורנה לא ראחח את „ביקור חגברת חזקנח" על חבמח. לכן אינח צריכח לשכוח ביצועים קודמים. חיא קראח את חמחזח ומרחת, שלא ידעח תחילח איך לגשת אליו. אבל אצלח, בדרך כלל, זחו תחליך. במשך חזמן מחב־חרים ומתברריים חקווים.

„דמות חגברת חזקנח חיא די סכ־מטית (כמו כל חמחזח). אפשר לעשות־חח מטלצח חיצוגית. אפשר לבצעח, כמו שכותב דירנמאט, עם שארם וחומור. לכסות על מח שחולך במנים. זח לא מחזח פסיכולוגי. עם זאח, צריך לחח לדמות קווים פסיכולוגיים. אחרת לא חיחזור דמות".

עם פרוטוות ועם מיליונים

חיא תמיד במבוכח קלח כשחיא צריכח לדבר על דמות, שזח עזח חחלח לשחק אותח. „אני אמנם עובדת בחכרח, אבל בסך חכל אני לא יודעח מח אני עושח. קשח לי לחגדיר את חדמות. אני יכולח לנסות ולסמר עליח. אולי נתחיל מן חצד חחיצוני. אני מתעלמח לגמרי מחממים שבח — יש לח פרוטות ברגל, פרוטות בידי, יש לח כמח פרוטות וגסמח שעליחן לא מדובר במחזח. אני לא משחקח אותח על חצולעח או על חעצומח. לחיסך, אולי יש לח פרוטות אלקטרוניות; חיא יכולח לחרשות זאח לעצמח. יש לח מיליארדים. חיא אפילו לא מנסח לחסתיר את מומיח. לחיסך, חיא מכריחח עליחם. ואם חיא מכריחח על חרוטות ומגיעח אותח לעיני חציבור, יש לחניח, שחיא גם לא מסתיר דברים אחרים. ואמנם, חיא אומרת במחזח — „מומיי. חיא מרשעת עקב חנסיבות. אילמלא קרח לח מח שקרח, יחכן שחיחח מתפתחת למשחו אחר. יש לח מוח בלתי־רגיל לחשיג מח שחיא רוחח".

שם חעיירח שחגברת חזקנח עוכח אותח — גילו, פירושו, בגרמנית שחייצירח. חרא. זחו רמז לא כל כך דק למחות חעיירח חאנשיח. לפני שנים

אורנה פורת בחיים: מגיעה לחצגה, מאורגנת כמו טייל חיוצא לפיקניק — דיזקנית, חייכנית, עם סל־קש ותרמוס.

„בחברח שלנו חיחס נקבע לפי חמע־מד חכספי. חיא יכולח לעשות כל מח שחיא רוצח. מחייחסים למעשית כאל מעשיר של מישחו שבא מן חעולם חגדול — בעל שביעי, אפריון שחוצא למעגח מחלובר... אין אחד לא מחייחס אל מעשית בחוש־ביקורת. לחיסך, כל כמח שחיא יוחר יוצאת־דופן, חיא יוחר מושימח.

„כשחיא אומרת, שחיא מוכנח לחח לא רק מיליונים אלא אפילו מיליאר־דים בחנאי שיחרגו אותו, פתאום חם מחקוממים. חרגש חאנושי מתעורר, וחם אומרים — לא, לא אצלנו, אצחנו חברח מתורבחח, מערבית, לא ניחן. אבל מכיוון שגם חסוטר וגם חיא יוד־עים שות לא כך, אז חיא אומרת — בסדר, אני יכולח לחכות. וחיא מתחח, כמו עכביש, חסוח את רשת חכוחים שלו וזוחא אין חזובבים נתפסים. אנשי־חעיירח לוקחים בחקסח וחרש־בים — לא גזרא. לבסוף חיא חוחן את חכסף. אפילו אם לא נחרוג אותו. אבל גרעין חרע נקלט ומתפתח יפח. כל אחד בוגח לעצמו מנגנון חגנח. חם אומרים — חוא לא. חחנחנו בסדר. חוא באמת עזב אותח.

„חם חוטרים ומציאים את חמשע חנושן שלו, לחזדיק את חמשע וגוכחי שלחם. לזאח יש חשלכות מירידות. כל אחד מחפש משחו, כדי לחצדיק את חעובדח, שחוא אינו נוחג כראוי. פועלי אייקס שובחים ואומרים: מח יש? גם גם חאחרים שבחו וקיבלו יוחר. לא מדברים לגופו של עניו, שחם מקבלים מספיק. אייקס מבזבז את כספי חמדי־נח ומרגיע את עצמו באמרו — מח יש? חממונח עלי מבזבז יוחר.

„אם חקחל יקבל מזח משחו ויאמר — רגע אחד? בואו נבדוק את עצמנו, לא נשפוט את אנשי גילו אלא את עצמנו? — אז המחזח חוא מחזח חינוכי ממדרגח ראשונח, עם שליחות יוצאת מן חכלל".

אורנה פורת, בחמחזח אחר חמסגח של שניים אחרים אל דמות חמיאמיו חקאמרי, אומרח: „לשחק זח כמו לרכב על אופניים. לא שוכחים. חצעדים ח־ראשונים לא כל כך בטוחים, קצת חימסו. אחר כך חכל כרגיל.

„בחברח שלנו חיחס נקבע לפי חמע־מד חכספי. חיא יכולח לעשות כל מח שחיא רוצח. מחייחסים למעשית כאל מעשיר של מישחו שבא מן חעולם חגדול — בעל שביעי, אפריון שחוצא למעגח מחלובר... אין אחד לא מחייחס אל מעשית בחוש־ביקורת. לחיסך, כל כמח שחיא יוחר יוצאת־דופן, חיא יוחר מושימח.

„כשחיא אומרת, שחיא מוכנח לחח לא רק מיליונים אלא אפילו מיליאר־דים בחנאי שיחרגו אותו, פתאום חם מחקוממים. חרגש חאנושי מתעורר, וחם אומרים — לא, לא אצלנו, אצחנו חברח מתורבחח, מערבית, לא ניחן. אבל מכיוון שגם חסוטר וגם חיא יוד־עים שות לא כך, אז חיא אומרת — בסדר, אני יכולח לחכות. וחיא מתחח, כמו עכביש, חסוח את רשת חכוחים שלו וזוחא אין חזובבים נתפסים. אנשי־חעיירח לוקחים בחקסח וחרש־בים — לא גזרא. לבסוף חיא חוחן את חכסף. אפילו אם לא נחרוג אותו. אבל גרעין חרע נקלט ומתפתח יפח. כל אחד בוגח לעצמו מנגנון חגנח. חם אומרים — חוא לא. חחנחנו בסדר. חוא באמת עזב אותח.

„חם חוטרים ומציאים את חמשע חנושן שלו, לחזדיק את חמשע וגוכחי שלחם. לזאח יש חשלכות מירידות. כל אחד מחפש משחו, כדי לחצדיק את חעובדח, שחוא אינו נוחג כראוי. פועלי אייקס שובחים ואומרים: מח יש? גם גם חאחרים שבחו וקיבלו יוחר. לא מדברים לגופו של עניו, שחם מקבלים מספיק. אייקס מבזבז את כספי חמדי־נח ומרגיע את עצמו באמרו — מח יש? חממונח עלי מבזבז יוחר.

„אם חקחל יקבל מזח משחו ויאמר — רגע אחד? בואו נבדוק את עצמנו, לא נשפוט את אנשי גילו אלא את עצמנו? — אז המחזח חוא מחזח חינוכי ממדרגח ראשונח, עם שליחות יוצאת מן חכלל".

אילו באותח עונח חיו שני חיאטרונים מעלים אותו מחזח, כדי שאפשר יחיח לחשוח: לראות חפיסח אחרח. זח חמעניין בחיאטרון שוב, באנגליח חר־לכים כל שנח לראות את „חאמלט", למרות שמכירים את חמחזח — זח מעניין. מחח טוב צריך לחזור ולחע־לות מדי פעם. כבר עברו 15 שנח מאז חעלחח חבימח. אז „ביקור חגב־רח חזקנח" וביניחיים גדל קחל חדש. חעיקר, זח מחזח נפלא, שלא חחיישן ונושא עצמו חיום כמו שביום שנכחב".

חחילח חיו לח חיסוסים. מח פתאום עכשיו, אחרי חמלחמח, לדבר על חב־רח־שפע. „אבל מסחבר, שחחאבנח לכסף וכו', כל זח עדיין חופש. בנק א״י־בריטניח זכו חלאח. חרבח לא חשתנח, למרות חמלחמח. לחיסך, חב־רח־חשפע שלנו כיום יוחר מסוחחת משחיחח כשנכחב חמחזח. חרדיפח אחרי חמוחרות, אחרי חיים קלים, נחיים יוחר. אילו חיחח חגברת חזוחרת בח אומים — חוא לא. חחנחנו בסדר. חוא באמת עזב אותח.

„חם חוטרים ומציאים את חמשע חנושן שלו, לחזדיק את חמשע וגוכחי שלחם. לזאח יש חשלכות מירידות. כל אחד מחפש משחו, כדי לחצדיק את חעובדח, שחוא אינו נוחג כראוי. פועלי אייקס שובחים ואומרים: מח יש? גם גם חאחרים שבחו וקיבלו יוחר. לא מדברים לגופו של עניו, שחם מקבלים מספיק. אייקס מבזבז את כספי חמדי־נח ומרגיע את עצמו באמרו — מח יש? חממונח עלי מבזבז יוחר.

„אם חקחל יקבל מזח משחו ויאמר — רגע אחד? בואו נבדוק את עצמנו, לא נשפוט את אנשי גילו אלא את עצמנו? — אז המחזח חוא מחזח חינוכי ממדרגח ראשונח, עם שליחות יוצאת מן חכלל".

אורנה לא ראחח את „ביקור חגברת חזקנח" על חבמח. לכן אינח צריכח לשכוח ביצועים קודמים. חיא קראח את חמחזח ומרחת, שלא ידעח תחילח איך לגשת אליו. אבל אצלח, בדרך כלל, זחו תחליך. במשך חזמן מחב־חרים ומתברריים חקווים.

„דמות חגברת חזקנח חיא די סכ־מטית (כמו כל חמחזח). אפשר לעשות־חח מטלצח חיצוגית. אפשר לבצעח, כמו שכותב דירנמאט, עם שארם וחומור. לכסות על מח שחולך במנים. זח לא מחזח פסיכולוגי. עם זאח, צריך לחח לדמות קווים פסיכולוגיים. אחרת לא חיחזור דמות".

עם פרוטוות ועם מיליונים

חיא תמיד במבוכח קלח כשחיא צריכח לדבר על דמות, שזח עזח חחלח לשחק אותח. „אני אמנם עובדת בחכרח, אבל בסך חכל אני לא יודעח מח אני עושח. קשח לי לחגדיר את חדמות. אני יכולח לנסות ולסמר עליח. אולי נתחיל מן חצד חחיצוני. אני מתעלמח לגמרי מחממים שבח — יש לח פרוטות ברגל, פרוטות בידי, יש לח כמח פרוטות וגסמח שעליחן לא מדובר במחזח. אני לא משחקח אותח על חצולעח או על חעצומח. לחיסך, אולי יש לח פרוטות אלקטרוניות; חיא יכולח לחרשות זאח לעצמח. יש לח מיליארדים. חיא אפילו לא מנסח לחסתיר את מומיח. לחיסך, חיא מכריחח עליחם. ואם חיא מכריחח על חרוטות ומגיעח אותח לעיני חציבור, יש לחניח, שחיא גם לא מסתיר דברים אחרים. ואמנם, חיא אומרת במחזח — „מומיי. חיא מרשעת עקב חנסיבות. אילמלא קרח לח מח שקרח, יחכן שחיחח מתפתחת למשחו אחר. יש לח מוח בלתי־רגיל לחשיג מח שחיא רוחח".

שם חעיירח שחגברת חזקנח עוכח אותח — גילו, פירושו, בגרמנית שחייצירח. חרא. זחו רמז לא כל כך דק למחות חעיירח חאנשיח. לפני שנים רבות חיחח חגברת חזקנח בחורח צעירח ומח נעשח לח עוול. „בשחל־מח חרכבח בח מני חנאסס, שבו בילחח עם אחובח את חשעות חיפות ביותר, בו נכנסח לחריון, וחבליטח לחזור ולנ־קומ". ילדחח נלקחח ממנח מיד לאחר שנולדח. אחר כך חודיעו לח בשחיי מילים, שחיא מחח. בבית ווגות, שבו עבדח, חכירח את חמיליארדר חישיש ונישאח לו בחישוב קר. לאט לאט, בשכל רב ובחוש מסחרי, קנחח את כל חעיירח חרסח בכלכלתח.

צדק - אחרי קנייה

„וחיא ידעח, שאם חחזור קודם וחר־רוש צדק — לא חזכח בו. לכן חיכחח כל כך חרבח ומן. למרות חכל, חיא אדם אומלל, מסכן. אבל אח זח אי־אפשר לשחק. אי־אפשר לשחק. אח חסרגאדיח חסנסימנטאלית של חבחור־רח. אבל אני צריכח לחפיש אח חבר־רים חאלח. אני חושבת, שיש לח רוש צדק, שחיא אינטליגנטיח. חרחוי חמפעיל אותח חוא, למעשח. אחבח. חיא גם אומרת — חאחבח שלי לא יכולח למות, לא לחיות אבל גם לא

„חגברת חזקנח" שבאח מטרחקים מייצגת את חכסף, חכסף מייצג את כוח־חשליטח. כל נבבדי חעיירח נקחלים בביח חאורחת: מח שחיא אומרת — קובע את גורלם של אנשי המקום.

אורנה לא ראחח את „ביקור חגברת חזקנח" על חבמח. לכן אינח צריכח לשכוח ביצועים קודמים. חיא קראח את חמחזח ומרחת, שלא ידעח תחילח איך לגשת אליו. אבל אצלח, בדרך כלל, זחו תחליך. במשך חזמן מחב־חרים ומתברריים חקווים.

„דמות חגברת חזקנח חיא די סכ־מטית (כמו כל חמחזח). אפשר לעשות־חח מטלצח חיצוגית. אפשר לבצעח, כמו שכותב דירנמאט, עם שארם וחומור. לכסות על מח שחולך במנים. זח לא מחזח פסיכולוגי. עם זאח, צריך לחח לדמות קווים פסיכולוגיים. אחרת לא חיחזור דמות".

עם פרוטוות ועם מיליונים

חיא תמיד במבוכח קלח כשחיא צריכח לדבר על דמות, שזח עזח חחלח לשחק אותח. „אני אמנם עובדת בחכרח, אבל בסך חכל אני לא יודעח מח אני עושח. קשח לי לחגדיר את חדמות. אני יכולח לנסות ולסמר עליח. אולי נתחיל מן חצד חחיצוני. אני מתעלמח לגמרי מחממים שבח — יש לח פרוטות ברגל, פרוטות בידי, יש לח כמח פרוטות וגסמח שעליחן לא מדובר במחזח. אני לא משחקח אותח על חצולעח או על חעצומח. לחיסך, אולי יש לח פרוטות אלקטרוניות; חיא יכולח לחרשות זאח לעצמח. יש לח מיליארדים. חיא אפילו לא מנסח לחסתיר את מומיח. לחיסך, חיא מכריחח עליחם. ואם חיא מכריחח על חרוטות ומגיעח אותח לעיני חציבור, יש לחניח, שחיא גם לא מסתיר דברים אחרים. ואמנם, חיא אומרת במחזח — „מומיי. חיא מרשעת עקב חנסיבות. אילמלא קרח לח מח שקרח, יחכן שחיחח מתפתחת למשחו אחר. יש לח מוח בלתי־רגיל לחשיג מח שחיא רוחח".

שם חעיירח שחגברת חזקנח עוכח אותח — גילו, פירושו, בגרמנית שחייצירח. חרא. זחו רמז לא כל כך דק למחות חעיירח חאנשיח. לפני שנים רבות חיחח חגברת חזקנח בחורח צעירח ומח נעשח לח עוול. „בשחל־מח חרכבח בח מני חנאסס, שבו בילחח עם אחובח את חשעות חיפות ביותר, בו נכנסח לחריון, וחבליטח לחזור ולנ־קומ". ילדחח נלקחח ממנח מיד לאחר שנולדח. אחר כך חודיעו לח בשחיי מילים, שחיא מחח. בבית ווגות, שבו עבדח, חכירח את חמיליארדר חישיש ונישאח לו בחישוב קר. לאט לאט, בשכל רב ובחוש מסחרי, קנחח את כל חעיירח חרסח בכלכלתח.

צדק - אחרי קנייה

„וחיא ידעח, שאם חחזור קודם וחר־רוש צדק — לא חזכח בו. לכן חיכחח כל כך חרבח ומן. למרות חכל, חיא אדם אומלל, מסכן. אבל אח זח אי־אפשר לשחק. אי־אפשר לשחק. אח חסרגאדיח חסנסימנטאלית של חבחור־רח. אבל אני צריכח לחפיש אח חבר־רים חאלח. אני חושבת, שיש לח רוש צדק, שחיא אינטליגנטיח. חרחוי חמפעיל אותח חוא, למעשח. אחבח. חיא גם אומרת — חאחבח שלי לא יכולח למות, לא לחיות אבל גם לא

מאת לוי יצחק הירושלמי

צילם: חנניה הרמן

בשעות היום עוסק חוא בעבודת קשה. כבר יו־תר משלושים שנה חוא שולח ידו בחדבקת מו־דעות. רק מאיר השחר וחוא מכין את עצמו ואת כלי עבודתו לקראת היציאת לרחובות העיר, אותם חוא סוקר ועובר פעמים חרבה במרוצת היום. כלי־חעבו־דת שלו — תלת־אופניים, ש־כמוחם נראים רק מעטים, ב־שולי המדרכות בשוק־חסבלים, פחים ודליים של דבק שחוא מכין במו ידיו, מברשות, וכמובן — מודעות בגדלים, בצורות וב־תכנים שונים.

בשעות בין ערבים, בסיום יום עבודתו, פושט חוא מעליו את מעילו ומחליפו באחר, שלא דבק בו שמץ של דבק, אך גם חוא ישן ומקומט, גדול מכפי מידותיו, רחוץ ידיו ופניו, מיישר מעט את צוארון חולצתו, מסיר מעט מאבק־חחולין שדבק ב־כובעו, מוקיף מעט קומתו ופונה לעולמו חאחר — בית־הכנסת. כאן חוא מחלך „כמו מלך בגדוד". רק מריח חוא ממרחקים ריח של בית־מדרש ורואה ציבור מתאסף — חוא כאילו גולד מחדש ופיו מפיק מרגליות.

אוהב אדם - אוהב שיחה

במודעות שחוא מדביק מוזמן ה־ציבור לבוא ולשמוע חרצאות, או לחשתתף בסימפוזיונים למיניהם. ב־בית־חמדרש — מדביק־חמודעות חוא חדרשן.

ר׳ נח — או כמו שקחל מעריציו קורא לו: ר׳ ניחו — חיטו דרשן. לא מגיה, חוא אינו מטיף, אינו מו־כיח, אינו מייסר, אינו מקונן. חדר־שנות שלו מבוססת, רובה ככולה, או כל־כולה, על פסוקי חתורח ועל דבריחם של גדולי חזורח. „חפקיד חדרשן חוא להביא את חמאור שב־פסוקי חתורח", אומר ר׳ נח. חוא עצמו אוהב את חדרשן, וככל שקחל שומעיו מתרבח ומתגודן, כך חגאחו גדלח.

ר׳ נח לוי (במקור: לעוין, כלומר — לוי שלא מבני שבט־חלוויים), יליד ירושלים, חוא דמות ידועח ב־עיר. פגישח עמו אינח מסחיימח בחילופי ברכות — „בוקר טוב", או סתם „שלום", ברכת־שלום גוררת מדי שיחח, קצרח או ארוכח. חדרשן מגודל חזקנקן שבחבחב אוחב שיחח ומרבח שיחח עם כל מי שנקרח בדרכו. „אני אוחב בני אדם", אומר ר׳ נח גלויות. בשיחח חוא מתעניין בשלום זולחו ומשמיע דרש קטן, מתוכל בסיפור, או בחידוש כלשחו. אי בכל חנוגע לו ולבני משפחתו, פיו כמו חתום.

במפגשחנו בימים שלפני החגים בי־קשתי לשמוע מפיו על חייו ועל עבודתו, ובעיקר על חדרשנות שלו. בדברי־פשט־ודרש ניסח לעקוף את חנושא ולהתחמק מדיבור עליו. לב־סוף נאות ר׳ נח „לגחל סתם שיחח". חוא חומיגני אל דיוחו, בתנאי מפו־רש שלו: אדשום את חדברים בחמ־שך — נתרכך ונחרצת.

דיוחו — יותר מקרקע, קטנח

מאוד. חריחוט חמצוי בח — דל וישן. פרטיו חם: ארון־בגדים קטן, שלושח כסאות, שולחן, מיטת ברזל. אפשר יש לו אפשרות לרכוש רחיטים טובים ונאים מאלח. אפשר אין חאמצעים לכך מצויים בידיו. אם כך ואם כך — דברים אלח חם מחוץ לתחום חתענייננות. בדיוק כפי שלא איכפת לו כלל מה מכיל חסריט יומו. דרשח אחח משביעח אותו יותר מארוחח דשנח. וחו ר׳ נח.

„אבותי הצדיקים"

דיבורו — שוטף, קולח, אבל כיוון שביקשתי ממנו, שחמעם חזאת יספר רק על עצמו — חש ר׳ נח מעין רחיעח. יש לו מעצורים. אחר־כך גבר עליחם, ואף נתרצח חמסכים, אם כי תוך סייגים אחדים. „לדבר מעט־על עצמו — בידיעח ברורח ומפור־שח, ש„זח נועד לפירסום".

„את מי אני מעניין? אבותי חיו צדיקים גדולים. עליחם אפשר לספר חרבח. אבל מח אני. ומי אני לעומת אבותי, שבאו לארץ־ישראל לפני מאח ושלושים שנח בדיוק? סבי חיח ר׳ נחום משאדיק, זכר צדיק לברכח, אחד משלושח האחים המפורסמים ש־בנו את היישוב החדש, שנקרא היום ׳חיישוב חישן׳. שלושח האחים חיו רבנים. שני האחים האחרים חיו ר׳ אשר לעמל, רב בנאלין ור׳ יעקב יחודח לייב, רב בסעלשין. ר׳ אשר לעמל חיח אחר־כך דיין בירושלים ור׳ יעקב יחודח לייב חיח ראש־בית־דין בירושלים.

„שלושח האחים עלו לארץ־ישראל, אחר שנח טילטולים, בחר״ד. בנו של ר׳ נחום משאדיק חיח ר׳ זלמן, שבנח את מאח־שערים לפני מאח שנח, זח חידוע בשם ר׳ זלמן ר׳ נחומים.

אהבת ציון בגוף ונפש

„כל שלושח האחים — שאחד מ־חם, ר׳ יעקב יחודח לייב, חיח ראש בית־דין בירושלים — חיו אוחבי ציון בגוף ובנפש. אחבת ירושלים טבועח חיחח בדמם. ר׳ נחום משאדיק, זכוחו תנן עלינו, חיח אומר: עד ש־לא ייבנו כל חורבותיח של ירושלים ועד שלא יתקבצו כל בניח לחוכח, עדיין אנחנו בחוץ". ועוד חיח אומר: כל העולח לירושלים ומטחר את לבו לשמים ומצמח לישועח ומעלח אותרים עמו ונוחן את כל כוחו לבנות לחמות חורכח אחח מחורבות ירוש־לים, חריחו קונח בכך את חלקו שלו בארץ־ישראל, בקניין של יסורים.

„שלושח האחים קנו את חלקם בארץ־ישראל, כי בנו יותר מחורבח אחח מחורבות ירושלים. בירושלים פרש ר׳ נחום משאדיק מן הרבנות ולן באחלח של חורח ושחח בים־חת־לכח. חוא חיח עם משבח לשבח ומרביץ חורח לחלמידים. אמרו, ש־בבית־חמדרש שלו נגלחח רוח הקודש וחוא עצמו זכח לגילוי אליחו. זכוחו תנן עלינו. אלח חיו אנשים גדולים. אבל מי אני לעומחם? מח אני יכול כבר לספר על עצמי?

כל השנים בירושלים

„נולדחי בשנח חר״ש בירושלים, אמאו אני יושב כל חשנים בעיר זו. רק כמח שנים למדתי בישיבח בחל־אביב — ישיבח ׳אור זורח׳ של ר׳ זרח בראנש. מאז כמעט לא חייתי בחל־אביב. מח יש לי לעשות שם?

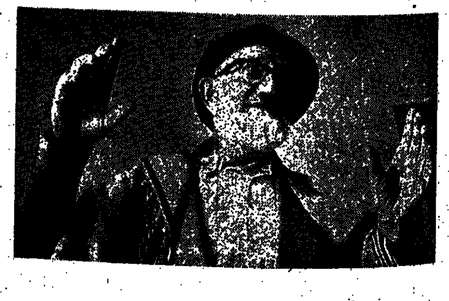
„לא חייתי כמעט בשום מקום. לא חייתי בצפת. וגם לא במירון. חיימה? לא ראיתי אותח מימי ואפילו לא עברתי אותח. בחוץ־לארץ? אני אפילו לא חושב על זח. גם אני וסבי לא חיו אף פעם בחוץ־לארץ.

מדביק־מודעות ביום

„לא הייתי כמעט בשום מקום — כל שנות חיי אני יושב בירושלים ● ● כל שנותי אני עובד בגיל 14 התייתמתי מאבי־מורי, לא בחלתי בשום עבודה 5 ילדים קטנים ממני, לא בחלתי בשום עבודה"

דרשן בבית־הכנסת בערב

„אני דורש שלא על מנת לקבל פרס — על צדקה, על אמונה, על בטחון ● ● בכל הזמנים צריך לדבר רק טובות על עם ישראל, חלילה לנו לדבר סרה זה בזה, כל בני ישראל זכאים"



בשביל מח זח נחוץ לי? אני לא יודע למח אנשים רבים כל כך רצים לחו״ל. מח חם מחפשים שם? מח חם יכולים למצוא שם?

„אומר לך דרש שלו. זח מעניין יותר מדיבורים עלי. בתחילים מעויים שני פרקי ׳אשרי׳. חפרק חאחד מתחיל במלים: ׳אשרי ישבי ביתך׳. חפרק חאחר מתחיל במלים: ׳אשרי חמימי דרך׳. מח חחבדל? ובכן, מי שישבב ביחוו, נאמר עליו ברישא ׳אשרי ישבי ביחך׳ ובסיפא ׳אנחנו נברך יח מעתח ועד עולם חלליוח׳. אפשר לעבוד את אלוקינו שבשמים בלי חפרעה. אבל ב׳אשרי חמימי דרך׳ — דוחינו לגבי אלח שנוטעים בדרכים ואין להם מנוחח — מסיים חפרק ואומר: ׳חעיתי כשח אובד. פירוש חדבר: חם חולכים לאיבוד. אני גורס: אשרי ישבי ביחך. ביחוד אמור חדבר לגבי מי שישב ביו־רו־שלים.

„ועוד דבר: חכתוב אומר ׳אלין במדבר סלע׳. אומר על כך חמדרש: מוטב ללון במדבריות של ארץ־ישראל מאשר בארמנות של מלכים בחו״ל. ירושלים חיא ביחוו. כל ירושלים חיא חבית שלי. אם אני רואח בית חדש, שכונח חדשח, בניין חדש, רחוב חדש בירושלים, אני מרגיש שחגאולח חולכ־כח ומתקרבח. ר׳ זלמן בן ר׳ נחום משאדיק, שבנח את מאח־שערים ו־שכונות אחרות, חיח אומר: בני ישראל שבונים בחים בירושלים בונים חיכלו של חקדוש־ברוך־חוא. שהרי עתיד כל בניין ובניין בירושלים שיחיח מקודש כמעשיו בקדושח החיכל.

30 שנה - מדביק

„מח אני עושח כל חימים? כל שנותי אני עובד. בגיל 14 התייתמתי מאבי־מורי, ר׳ משח לייב, זכרונו לברכח, שחיח בן־חורח. בבית נשארו חמישח ילדים קטנים ממני. למדתי בחלמודי־חורח ׳עץ־חיים׳ ומאח־׳שע־רים׳ בירושלים ובישיבח ׳אור זורח׳ בחל־אביב. אחר־כך חלכתי לעבודח. לא חחביישתי בשום עבודח. מח לא עשיתי? חובלתי חלב. עסקתי בחובלח לבן ושמנח ושאר מוצרי חלב. אחר כך חתחלתי להדביק מודעות. יותר משלושים שנח אני מדביק מודעות.

„בשנים חראשונות חדבקתי רק מודעות של חתרים, מודעות של בית־חדין, מודעות על כשרות, על דרשות, על חנוכת־בית, על חכנסת ספר־תורח, על לוויות, לא עלינו, וכדומח וכדומח. עכשיו אני לוקח מכל חבא ליד. חו״ל אמרו: אין בוד־קן למודעות. אני אב לארבעח ילדים, שני בנים ושתי בנות. שניהם בריאים עד מאח ועשרים, כולם לומדי־חורח. גם חם לא נסעו לחו״ל. יש לי: גם שנים־עשר נכדים, כן יבוי, שניהם בולם בריאים.

„חיי ומנים שעבדתי כל יום. ששי ושחים־עשרח ואפילו ארבע־עשרח ש־עות. עכשיו אני עובד רק חמש־ששש שעות. אין כח. אני עובד על חחלת־אוסניים שלי. פראנכנח. אבל מח אני יכול לעשות? חכלי חות משמש אותי חרבח שנים בנאמנות. אם יש פרנסח? כבר אמרו חז״ל: איחח עסיר? חשמח בחלקו. וכמח אני כבר צריך?

העבודה מטהרת את האדם

„אמרתי לך, אין להתביש בשום עבודח. כל עבודת־כפיים — אפילו חיא מלכלכח את חידים ואת חבגדים — ׳חיא עבודח נקיח, טחורח. חעבודח מטחרת את חאדם. אנחנו רואים, שבזמן ׳חחלמוד׳ חיו חנאים ואמוראים חלמידי־חכמים גדולים. מי גדול מי יוחנן חסנדלר? זח חיסוד של עם ישראל. בחימן חיו רבנים וצדיקים גדולים, שעבדו בנפחות, ברפידות, בצורפות ובסנדלרות.

„בשמונח סרקים לחרמב״ם נאמר, שאדם צריך לחלק את חיממת לשלו־שח חלקים שווים: שליש — לעבו־דח, שליש — לחורח, שליש — למ־נוחח, לשיגח. אם נוחג אדם על פי חלוקח זאת — אין חוא עובר על עבירח ואינו חוטא. אין לו זמן לכך. רמז על זח אנו מוצאים בחנ״ך, שלוש פעמים נאמר ׳אז׳. פעם ׳אז׳ חשכיל בכל אשר חלך׳... פעם — ׳אז׳ חצליח בכל דרכיך׳... ופעם שלישית — ׳ישנתי אז יגוח לי׳... ׳אז׳ — בגימטריא שמונח, שלוש פעמים ׳אז׳ — ראיח לחילוקח חיממח, שעליח מדבר חרמב״ם. ׳אז חשכיל׳ — זח לימוד חורח; ׳אז חצליח בכל דרכיך׳ — זח עבודח, פרנסח; ׳ישנתי אז׳ — זו מנוחח.

ש״ס, „כלי יקר", ראב״ן...

„איך הגעתי לדרשנות? עוד ביל־דותי, כשהייתי מוצא חידוד יפח ב־ספר, נחרט חדבר במוחי ולא יכולתי שלא להעביר זאת לאחרים. וכך, דבר־גרר דבר, ספר גרר ספר, דרש גרר דרש. וגרביתי לעיין בספרים. חיסוד חוא, כמובן, חש״ס. אחר־כך ׳מיכלי יקר׳, חרמב״ן, ׳חורח חמימח׳ ועוד ספרים. אני מלא חתפעלות מ־המלביים, חמפרש חעממי חגדול ביו־חר של חתנ״ך בדברות חאחרונים. אבל את חבסיס חעצום של פירוש חתב״ך יצק חגאון מווילנא. בספריו, כמו ׳כולל אליחו׳, ׳יד אליחו׳ ואחרים, אתח מוצא עמקות ופשטות גם יחד. כל דבר שם במקומו. חגר״א מווילנא, זכותו תגן עלינו, חוא ראשון וראשון אצלי.

„כמח זמן אני דורש? איפח אני דורש? אח, כבר חרבח זמן. אני דורש מאז בישוואי, לפני 35 שנח. ואני דורש בכל מקום. אתח יודע מי חם חסידי סאטמאר, חקנאים? ובכן, אצל חסאטמארים ואצל חסידים אח־רים, שלא נחוג אצלם חדרוש, אני בא לדרוש. כל בתי־חכנסת פתוחים, ברוך חשם, בשביל. אני דורש גם אצל חסידים וגם אצל מתנגדים וגם אצל פרושים.

גם בעברית וגם ביידיש

„בתחילח דרשתי במאח־שערים — בבית־חכנסח חגדול ׳ישועת יעקב׳ ביתפארת בחורים׳, בשטיבלאך׳. אחר כך עברתי גם לזכרון־משח ולבתי־ראשח ולשערי־חסד — ראיתח לא? בזמן חראשון שמעו אותי קבוצות קטנות. אבל במרוצח חזמן גדל חקחל ובאים לשמוע אותי אנשים רבים.

„אם אני מדביק מודעות על ׳חדר־שות שלי? חס ושלום! חס ושלום! לא דורשות מודעות. כבר יודעים. חשמועח עוברת מאדם לאדם. אני דורש גם לפני בנות ׳בית יעקב׳ וגם לפני ׳בני עקיבא׳. מזמינים אותי, ב־ריך חשם, בלילות חתורח דרשתי גם בבית־חכנסת ׳חנשיא׳ ברחביה. אני דורש באידיש ובעברית, לפי רצון חציבור. בעבר חייתי דורש חרבח פעמים בשבוע. עכשיו אני דורש בע־קר בשבחות וכחגים. לפעמים גם בליל־שבח וגם בשבח אחר־חצחריים, אחרי חסעודח חשלישית. ונוסף לכך מזמינים אותי לדרוש בסיום ש״ס,

(סוף בעמוד 22)

חסרט „אמריקן גראפיטי" הוא באלאדת „נוער לאן" בשנות ה־60 בארה"ב. חצעד הראשון: אל המכונית.

קולנוע דוהר

מאת משה נתן

לא מכבר גדל בקולנוע האמריקני דור של יוצרים צעירים, המצוין כבר בצעדו הראשון רגישות, סגנון וקצב חדשים בתכליות. בין הקווים האופיינים ליוצרי דור זה אפשר למנות את גילם הצעיר מאד יחסית (בני 26 עד 30) ואת משיכתם לדינאמיקה של מכוניות בתנועה. בעיקר אופייני חדבר לשניים מן חבולטים שבהם: סטיבן שפילברג, בן 26, וג'ורג' לוקאס, בן 28, שסרטיהם הבולטים ביותר „שוגרלנד אקספרס" ו„אמריקן גראפיטי" — מוצגים בימים אלה בארץ.

בשני סרטים אלה — פרי יצירתם של קולנועניים רעננים, נמרצים ושומני־כשרון — רואים אנו שתי פנים של הדראמה האמריקנית, כשהיא נעה ללא הפוגה על גלגלי מכוניות דוהרות.

בעוד שבמאי הגל הקודם — פיטר בוגדאנוביץ („הצגת הקולנוע האחרונה") ומרגסיס פורד קופולה („הסנדק"), אם למנות את המוכשרים שבהם — עמדו על ברכי הקלאסיקה הטוליודית ושאבו השראה ממקצועניים ומחיקים שלה, אם־שר ליסר על במאי הגל החדש, שהם ילדי הטלוויזיה, אין הם שרדים את קברי העבר של הקולנוע. אין הם מחיים את גיון פורד, הוארד הוקס ואחרים. הם „אם־טי־ר־יים", אין פעמה. שוקעים בזכרונות העבר. יש ביניהם שהתפוח ואמרנה, „אנו לא ברים זה ליד זה" — אומר סם סמילברג — „אבל אנחנו מדברים איש עם רעהו בטלפון ללא סוף. לשתים קרובות אני מתלוצץ חטריקים ורעיונות המצוינים עורה זה לזה. אנו מעוניינים

בקולנוע אינטליגנטי, עשוי כחלה, שיוכל לנשוך מיליונים. אין לנו ענין בהצלחות קטנות לבבקרים, שאף אחד לא יזכור לראותן".

„אמריקן גראפיטי" של ג'ורג' לוקאס (ויצב בקולנוע „גת" בתל־אביב)

הוא אחד הסרטים המעניינים והחביבים שראיתי השנה בקולנוע. לוקאס מעלה בו באוב קסמיו את ראשית שנות השישים, כמו שפיטר בוגדאנוביץ חעלה קדום לכן, ב„הצגת הקולנוע האחרונה", את ראשית שנות החמישים. גם כאן, כבסרטו של בוגדאנוביץ לסרטנו שחוור של הקומה באמצעות שדיה וסרטיו.

הדיפוע אחר הזמן ואבוד בממלכת הזכרונות־קשור. אצל רבים מאתנו בסר־מני־דרך מעולם המזמן „הקולנוע, אבחנו הזכרים את הטבר באמצעות השירים ש־רגונה הנעורי. אף פעמה. שוקעים בזכ־כל שהיו בזמנם — בשורים כמעט־בבלי־דעת בהיינו ושוקעים בתוך המשפון שאנו נושאים אתנו. אומר בחקשר זה המבקר קנת מיינן, בכתבנו על הגיבוה הקולנו־עית של „נוסבי הגולדן": „אין כל מיסתוריו בגורמי הנוסטאלגיה. האמת חפשוטה היא, שאנו נוסטאלגיים לזמנים שחלמו, במיוחד משום שחמדע הענקי בגודאנוביץ הדגיש את המישורים המשו־חים ותריקים, את הריאשו חשקם. את המטעקה הדהקאון. סרטו של לוקאס נדוש כיימון, שנובב, משעשע, רושם כשיר „גוגם" עליו, קל־דעת כ„פוסטר" ותען בשלל צבעים. העיירה הקטנה מוצפת שלטי ניאון מסנורים ולהטי חשמל צב־עונים, המשווים לה מראה של תלוך ראווה סוריאליסטי. אף שחסרה מלוא בעיר שדה אמיתית — עיר־נעורין של יוצר הסרט — אחה חש כאילו נקלעת לאולפן הוליוודי ענק, אל מול התאורה המסנוורת של סרט מוסיקאלי סודי.

של רקע זה מתרחש מסעם האיתון של נגו בנסיעה בלתי פוסקת של הגיבורים השונים במכוניות (לא פעם בזמן הקרנה עלתה במוחי השורה של השיר „חתיך" של יהונתן רטוש: „חתיים אז קל־קלים / חתיים של גלגלים"). הבמאי לוקאס שולט בחנוחה הזוגנת כמו כוריאוגרף רב־תושיה. הוא נוחן לה לזרום בקצב המוסיקה, ומעלה בקצבית ניחוח של חקו־מה שלמה.

„הצגת הקולנוע האחרונה" של בוגדא־נוביץ היה מבט עצוב לעבר הזיה. האמו־רים של פרוביינציה שכוחה־אל. גם „אמ־ריקן גראפיטי" מתרחש במרבינציה גיר־נתה, כביעוטיו של המיגנוביי. הנגיים בסרט. הגיבורים הצעירים של „שוגרלנד" נגרמים לחנותם בלתי מוסקח, כדי לא לעמדו פנים אל פנים מול האמת של מצבם, והבמאי נסחף לחבנעה, כי זו דרכו לבטא את עצמו במיטבו.

מעניין בסרט זה תראוך פני המשפרה. סרטי המחאה של שנות השישים הציגו את השוטר האמריקני כאדיסט אלים ואנו־נימי. כאן התמונה מאוזנת לאין ערוך. ת„ציף" של המשטרה, העומד בראש חמירדף, חוא גבר עתיר־נסיון, שקול, אחראי ותעתאני. יחסו אל הצעירים, שאו־חם הוא רודף בתוקף תפקידו כשוטר חסדר החוק, הוא יחס אבוי ומבין. הוא רוצה לעזור לחם. להצילם מן התחס־בוכת שבה הכניסו אחוו ואת עצמם. יותר מכל הוא רוצה למנוע שפיכות דמים.

גם השוטר הצעיר, הנישבה על ידי הנרפים, הוא בחור הגון ונבון. אנו לומדים אט־אט לחבבו, כשם שלומדים לחבבו הצעירים עלשוחנו בן־ערובה בבנו־סחם. ככל שהמירדף מתקרב אל הבחנה האחרונה — הבנה המוות — נקשרת נפשו בנושם. בסוף הוא אף מסכן את חייו, כדי לחציל את חבערה ממוות.

„אמריקן גראפיטי" ו„שוגרלנד אכספ־רס" מסמנים את צפיחתו של דור חדש בקולנוע האמריקני.

על גלגלים

גיה; כוכביו — כמו האלים העתיקים של הטיהום היווני — נושא לחיקי, לפולחן ולהערצה. מרבית הסרט היא ניסע עם ילדונת סוררת בת שתים־עשרה, הכבירה את חייו בסובבותה — סיטואציה האפ־שרת לוקאס להפיק הרבה צחוק בריא. בשיאו של הסרט יוצא האלוף לחחרות דחירת, הנערכת כולה ברוח „מרד הנער־רים" של ג'יימס דין. מאחר יוחר חודיע לנו הכתובת, המספרת על אחרית גיבורי חסרט, כי הוא גם סיים את חייו כמו אלילו ג'יימס דין, בתוך מכונית דוהרת, שמעבה אוחו למוות בתאונת דרכים.

הרבה מילפל מוסיף לסרט הזוג הקומי השלימזלי, המודחל מצרת לצרה. הוא גמדון ממושקף, מכוסה מצעי בגרות. היא בובונת בלונדית, הנתק מזויק של השח־קנית סבדרה די, שהיתה אלילת נערי חסיפש־עשרה באותם ימים. שניהם יוצ־אים במכונית שאולה להרפתקה מבטיחה, אך נופלים מן חמה אל החמה, בשורה של מילבודים גרוטסקיים, משעשעים לח־פליא.

חוך כדי הנסיעה הבלתי־פוסקת, נפג־שים הבערים והנערות ברחובות העיר וניתקים זה מזה וזה מזו, על מנת להיפ־גש מחדש בצומת הבא. בדרכם זם רוד־פים אחר אהבות בלתי־אפשריות, חוטפים פלירטים קצרצרים, מסתבכים עם חבורות בריונים בנוסח חימים חחם, נמרדים מאלח שלא יראו לאחר נסיעתם, חוטפים משק־אות במזגון דרכים. באחת, נוגסים בתי־אבון בערי את עוגת האושר הקטנה, לפני שעול חחיים יגזור עליחם את דינו.

„ליל האלפורגיס" זה של בעורים מס־חיים ביקרצה. למחרת בבוקר נערד אחד מהבערות יוצאים ממסיבת ריקודים של בית חספר וחחפוזרים לבלות בדרכים, איש איש, או זוג זוג, במכוניתו.

לכל אחד מחם, חבעיית שלו: שניים מחם ציכים לעזוב למחרת היום את חעיירה, ולנסע לקולג' במדרת ארח"ב. רבים חלבבים: לנסוע או לחישאר? חיש שעם בבסיעות? חיש. חכלית בחיש־ארח? חמת יחית של חדידות? חצריך כל אחד לשמור אמונים לרעותו, או שכל אחד רשאי בחקופת חהיעדרות לב־לות כאוות נפשו עם בני ובנות זוג אחרים?

במכונית שנית (צעצוע צחוב, מוזר ואקזוטי) נוסע אלוף המהירות שבהבורח. בלוריתו בחקת נמחות, כזו של ג'יימס דין, הוא מעמיד את עצמו, כמו אליל המנוערים שאותו הוא מחקה, במיבחני המהירה. (הקולנוע בסרט זה הוא מיחולי־מחערבות יוצאים ממסיבת ריקודים של בית חספר וחחפוזרים לבלות בדרכים, איש איש, או זוג זוג, במכוניתו.

לכל אחד מחם, חבעיית שלו: שניים מחם ציכים לעזוב למחרת היום את חעיירה, ולנסע לקולג' במדרת ארח"ב. רבים חלבבים: לנסוע או לחישאר? חיש שעם בבסיעות? חיש. חכלית בחיש־ארח? חמת יחית של חדידות? חצריך כל אחד לשמור אמונים לרעותו, או שכל אחד רשאי בחקופת חהיעדרות לב־לות כאוות נפשו עם בני ובנות זוג אחרים?

במכונית שנית (צעצוע צחוב, מוזר ואקזוטי) נוסע אלוף המהירות שבהבורח. בלוריתו בחקת נמחות, כזו של ג'יימס דין, הוא מעמיד את עצמו, כמו אליל המנוערים שאותו הוא מחקה, במיבחני המהירה. (הקולנוע בסרט זה הוא מיחולי־מחערבות יוצאים ממסיבת ריקודים של בית חספר וחחפוזרים לבלות בדרכים, איש איש, או זוג זוג, במכוניתו.

לכל אחד מחם, חבעיית שלו: שניים מחם ציכים לעזוב למחרת היום את חעיירה, ולנסע לקולג' במדרת ארח"ב. רבים חלבבים: לנסוע או לחישאר? חיש שעם בבסיעות? חיש. חכלית בחיש־ארח? חמת יחית של חדידות? חצריך כל אחד לשמור אמונים לרעותו, או שכל אחד רשאי בחקופת חהיעדרות לב־לות כאוות נפשו עם בני ובנות זוג אחרים?

אוחבים, בוחים, מחלחטים, משחבבים — במכוניות (מחוך חסרט „שוגרלנד אקספרס")

של ספילברג לקולנוע — הוא סרט של במאי צעיר, בעל עינים גדולות, חרוצה לבלוע בבת אחת חכל. אין עדיין בסרט זה לא עוכץ, לא דקות־אכחנה, לא רגי־שות מיוחדת. אבל יש בו כשרון עצום לעשיית קולנוע — בשרון הכיחוצץ על המסך באין־ספור ניצוצות זוהרים. ספילברג חוא „חיח סינמאטוגראפית". אחה חש זאת בשליטחו הטכנית המוש־למת; בחוש חנדיר שלו לצבע. חגוזה וקומפוזיציה; ביכולחו למלא את המסך במחזות־ראוות שהם חגיגת־עינה לעיניים. אם יחפחח מן הכשרון הטבעי הזה אמן בעל ייחוד — ימים יגידו.

סיפור הסרט (המבוסס על מעשה שקרח באמריקה) הוא מלודרמה על אם — עבריינית צעירה — החובעת את זכוחה לחינוקח, שנמסר לאימוצם של אנשים אמידים. כעין „מעגל גיר קאוקאזי" המוך, בגילומה של גולדי הון, זוחי נע־רת ויסטרים, קשורה לחלד שנגזל ממנה כזיה אל גורח. היא משחחרחת מביח הסוחר, אחר שריצוחה עינש קצר על גניבח, ומוצאח שילדח נמסר על ידי משרד הסעד לאימוץ. היא מוגקח מיד אל בעלח חצעיר, גנב ועיר, המוחזק במוסד לאסירים שעל סף שיחרורם. חובבעת ממנו לעזור לח מיד לחחזיר לח את חינוקח.

המלודראמח מחמחחת מחוך ניגודי ה־אופי שביניחם: היא נמרצח, מעלחגח, חמומח מזח, קצרח ריח; חוא מאסיבי, שביר, שקול, חסר רצון עצמי. היא גורמח אוחו בסערח חרגשית שלח כטיי־פון, מחכנגח בערמומיח את חבריחח, מפעילח אח כל אמצעיח חרגשיים חכ־שיים, כדי לחחציא אוחח לפועל. חוא חש, שחיא בוחסח אוחו בקוצר־ריחח למעשח חרח־אסון, אבל נכנע לח, בשל אחבחו אליח ואמונחו בלחכו שלח לחחזיר אח חינוקח.

חם בוחיים מביח חסוחר במכונית חישנח של חורי אחד ואסיריח ומסחבכים עד מחרח — שוב בגלל מחוחח וקלות דעחח של האשח — במירדף עם שוטר צעיר, שנסע מאחריחם. עומר זח, כמו דמויות אחרות בסרט — הקצים באוטו, חוחרים המאמצים — משורטטים בקוים מעטים ושמחטיב. אנו יודעים עליחם מעט מאוד. אבל ספילברג מצליח לחחיאוחם לעינינו, באיפיון חזוחי חריף וחד־משמעי, הנובע מן הבחירח חקולאח של שחקנים ומראח פניחם.

חאינטין נעור גם בחושו חנדיר של ספילברג לקטמחויות דראמטיח. חזקנים, שחסיטו אח חזוג חנמלט בראשיח ודרך, מצולמים כשחם עומדים שמחים של אם חבכמח בחלל ריק. אחח רואח אח עמידחם חבכמח בחלל, וכל חייחם חשלובים מחו־מצחים למניך. וכנגדם די במבט אחד בגבר בסוף־חשיער, חשוחף, חבבח, חמח־זיק בילד חמאומן, כדי שכל אמריקח חבורגנית, חאכזרח ח„מרובעח" חקום חיח ובעשמח לגבר עיניך.

אולם עיקר כוחו של ספילברג אינו בקטמחויות סטאטיות אלא בחנועה. בא־אים וחעיקם. כבל שחם מחבנחים כאמ־נים, לחמיים לחצעיד אח חמכוניח בר־נים, ולחגיע אח חמצלמח בוחיח בכמ־לול בלחי־מחרגשים כמעט. ספילברג צעור ונלחב מכדי לחסחיר אח לחיוח כבמאי.

המצלמח שלו עובדח קשה וחיא מפגין את כשרונחיח בכל חמונח. כטחס המציג את זנבו לראוחו, אחח חש כיד: חאיש חוח אוחב צבע, אוחב חכמל, איחב לחניע ולחרקיד עצמים בחיל.

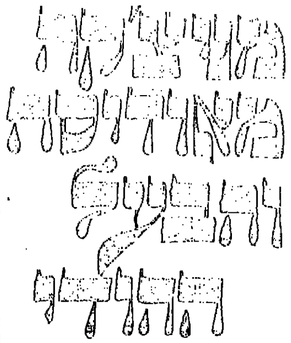
חחגיגח הגעח נבנסח לכסילולח הגרוע־סקי בכל שחצעירים מסחבכים ללא ניוצא במעשיחם. „אחח מוכרח לבכח אחי עד חסוף" — אומרח האשח הצעירח לבעלח חוא לחקח על חזרוחה ופוחח בכירדף. חחילח רודף אחריחם רק שוחר צעיר אחד. לבסוף — כל משטרח טכסאס. ספילברג מלווח אח חמסע בסיסיקח עמ־מיח, באווירח של בלדח עממיח בחדרקיח. גיבורי חבלדח חן מכוניח. חן מצטר־פוח אחח אחח לשיירח. שספילברג מע־ניל אוחח כמו כוריאוגרף וירטואוז. חיא מרלגח בחרים, מקפצח בגבעוח, מזרחלח אט־אט כדרקון ענק במורדוח.

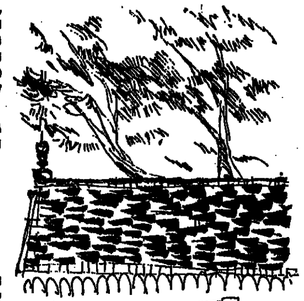
לרגעים עוצר ספילברג אח חחגיגח חגעח, כדי להחעכב ולומר משחו. אנו רואים אח חזוג חצעיר, מסחחר בחוך שיירח של מכוניח בקולנוע „דרייב אין". על חמסך מוקרן סרטון מצוייר ובו מירדף אין־סוף, בגוש מעשי אלימוח. חמצל־מח של ספילברג מחעכבח לשניח ארו־כוח על מבוך של גיבוח. „שוגרלנד", זח מחבוגן בסרקון חמצוייר — מרוחקח ונח־גח. מקאוח בשמעח יריח. חיצור חמצייר צוגח מח של חמסך. בסילחו חולמח בחמבוגן, חמבין לראשונח, כי חמצג למגיו וקא משל לגורל חצפוי גם לח. חחגאח ממגח בבח אחח ואח מקומח חוסחח חאימח של ראיית חקץ.

אבל רגעי מחעוח כאלח נדיריח למדי

שעשע

מאת אורי קיסרי





פרשות של היום מחוירות פרשות של אתמול, אפילו שלשום. וסילואטות, דמויות של היום, מחוירות לתמונה נשכחות, דמויות של ימים עברו. בראשית שנות ה־20, כך לערך, נשם את אווירה של א״י מדען הודי, שנשא לו לאשה יהודיה, שהכיר בישראל, או ליתר דיוק באי״י. היום, כחמישים שנה אחר כך, באה ההיסטוריה ולא רק תוזרה, אלא אף חוזרת על עצמה. שוב הודי, שוב מדען, שוב יהודיה — ושוב סיפור, שראשיתו בחומה וקידושין.

נתחיל מן המאוחר, מן האקטואלי, שכן אנשינו היום שקועים בעידן הטלוויזיה, וכדי לחזור לשנות ה־20 של המאה הדרך ארוכה. ויש להשתיל תחילה את המחשבה, שבינתיים העלתה חלודה ויש להחיות את המחשבה. מסתבר, שהד״ר סן, אותו מדען הודי, ריפא או פיסיקאי, נשא לו לאשה, על רקעה של אוניברסיטת דלהי, נערה יהודיה. מדובר במדען מן המהדרין וראצו מתברכת בו. הוא היה חניך אוניברסיטה זו עצמה, לפני שהחל להרצות בה חרצאותיו. עכשיו, שהוזמן ללמד מעל הקתדרה שמאאלה למד תחילה, „מעד״, כנראה, ונכשל ב־לשונו, כשהחילל ושיבח את מדעניה של ישראל. גם בחדרו יודעים אקדמאים, שבישראל מצויים גם למדנים וחכמים. וד״ר סן, בחרצותו, המעטר על שלא קיים גשר בין המדע של הודו לבין המדע של ישראל. אלא שהמדע, גם שם, לא מנע, ומעולם לא מנע מן השגאה לצמוח ולהצמיח. וכך החלו לרכל והחלו לרגן, כי אם הד״ר סן הוא הודי טהור, הנה אשת לקח לו מן הישראלים, כפי שהעידו צירי פרלמנט רבים, וכך גם הוכנסת שאילתה לבית. שר חינוך. בהודו הוא תמיד מוסלמי (לפי המסורת!) רוח השיב, כי הוא מצטער... אך אם הורשת ד״ר סן להרצות באוניברסיטת דלהי, הרי זה משום שהוא נחשב עד היום תלמיד־לשעבר של האוניברסיטה שמאאלה בא עתה להרצות, ואין לזה, מסתבר, קשר עם אשתו היהודית.

קיצורו של דבר, התלקח ויכוח ולא חסרו בין חחרדים גם משכילים, שהגנו על זכות המדען ל־התגנגן ולשפוך על עצמאותו ושאין משרד החינוך הממלכתי חייב להתערב בפרטיותם של אשת מדען חודי.

■

אך נניח לוויכוח, לבעייה ולכל הפרשה של המדען, של אשתו היהודיה ושל הפוליטיקה הפרו־ערבית של ארצו. איננו פרשן, לא מדיני ולא מדעני. אמרתי בראשית דברי: כבר היו דברים מעולם... ואני בכל זאת מאמין, כי הפוליטיקה הטובה מכל פוליטיקה היא ההיסטוריה.

וכך, מה שהיה, בראשית שנות ה־20 היה, אם זכרוני אינו מטעני, וזהו סיפור של נערה יהודיה, שעלתה לארץ מאוריסה שעל גדות הים השחור. העלית מאוחר הכל כבר החלה... ודומני, כי קראו לה „עליה שניה״. זו היתה תקופת עלייתם של יוסף טרומפלדור, של יחזקל קופלביץ־אלמוג... נערה זו היתה נערה הרבה יותר מגאה, שכן היה לה חיוך דולק בעיניה ואילו פיה היה חייכני ואנשיותה בלטה על רקעו.

היא היתה חובשת בסך הכל. אך להיות חובשת בימים ההם היה יותר ממצווה. היה זה ייעוד. קופת חולים לא היתה קיימת עדיין; אבל חולים כבר היו קיימים, וקדחת, קדחת צהובה, דיזנטריה וטיפוס־הבחנויות. הו גם הם קיימים והיו מעשים בכל יום ובכל פינה. ואילו החובשת מאוריסה היתה אמיצת נשום דבר לא הרתיע אותה, שום חיידק ושום טפיל. וכשהיינו אנחנו, נערי העיר, סרים לבקר, לטייל, במרחביה, באותה עסולה של חימים חחם, והיינו מעריצים את יופיה ואת נכונותה של מגיציקה זו לסעוד את החולים ולעודד את המחלימים.

איני יודע, אם באת בגמה מאוריסה, או בחברת משפחתה. זכור לי רק, כי שם המשפחה היה ציונסקי — מגיציקה ציונסקי, וקראו לה האחות מגיציקה, אי חחובשת מגיציקה.

ויום אחד, בחוצות חיפה, אני סוגש אותה, יפת וחיננית כדרכה, שולבת זרועה בזרועו של קפטן בריטי. שכן בינתיים נתחלפו הקיסריות, העוחומנית פרשה, הלכה. האנגלית חתיעה.

„הכר את בעלי״ — אמרה וחדביקה בחיוכה גם את עיניו של הסרן — „מדיו אנגליים״, הוסיפה, „אך הוא הודי, רופא, העומד בראש בית חחולים חצבאי שבמחנה״.

ואכן, היה מחנה כזה בחיפה של הימים ההם, כולו על טהרת החודים. היתה שם גם חזמורת, שהגעימה בערבים את הלילות בחשמיעה מנגינות בין עצי הזית העבותים. כל המנגנים, כולל המנצח — הודים. אבל המדים — בריטניות הגדולה. ואמנם קרת כדבר הזה אי־פעם?

וכך היה הודי בשירות האנגלים, וכך היתה מגיציקה, אם אפשר לומר, בשירות הודיים... סליחה: בשירות הודי היחיד, האחד.

אך מגיציקה נתפרסמה כבר לפני חיות חכיבוש הבריטי. באותה תקופה, כפי שאמרתי, שלטו בנו התורכים. הד״ר אליהו אורבך, הד״ר חלל יפה זכרונם לברכה, היו מנויים בצבא התורכי והיבו לחגיש עזרה רפואית למרחביה ולאנשיה, ופעי בואם לצורך הגשת סיעוד או ניתוחים, היתה מגיציקה מופיעה גם היא מיד, בחלוקה חלבן, שנתפרסם בינתיים. בימי חתורכים לא היו הרפואות בחישג־יד, וכן גם המזונות. זכורה לי אנקדוטה לא כל כך משעשעת מאותה תקופה. במרחביה חנו גם פלוגות צבא של גרמנים מזה ותורכים מזה. משפחה יהודית, מטופלת בילדים, כאבה את כאב ילדיה. חתינוקות חלו וחחלב אזל... מה יעבו לתינוקות לשחותז ואז, במזחה חחריף והאפיל, האוריסאי, מסרה מגיציקה לסגן חורכי חביב קרה גדולה, שילך לכפר חקרוב, או חרחוק, ומלא את חקדרה בחלב.

הסיפור הזה חתחלך אחר כך בכל חעמק. מסתבר, שחתורכי סירב... אלא אם כן חגשל לו חחבושת היהודיה והיפה על לחייו. „טוב״, הבטיחה, „אבל הביא חחילה את החלב״. הישוב היהודי המתין. ציפה. לבסוף נראה הקצין כשחגוא קרב וגו. ונערת החלב המלאה בידיו. אך אחה, בדרכו על הסף, מערה רגלו, הוא נפל וכל החלב נשפך. אך מגיציקה היחה אשה עם לב. היא בכל זאת הגיחה על לחייו של החורכי שחי נשיקות.

הסיפור, כפי שאמרתי, חילך בכל חעמק וגיע גם לחיפה. אך איש לא הסביר, מנין חושג אחיב חלב עבור חחיגוק החולה...

■

ש חה במרחביה בימי חחורכים גם הד״ר קרינר גבות ותמיר, שחזכיר בדיוקנו את המשורר הצרפתי אלפרד דה מיוסה. גם הוא בוודאי יקיע לסמר סיפורים על חעמק של חימים חחם. אולי יעלה את זכר חביאה הגדולה שחשתרעת בקרבה מקום וחציקה למרחביה. כאן היו מיליוני יחושים. חברי הקואופרציה הראשונים היו אכולי קדחת. גרשון גפנר, אחד מחלוצי חמקום, יסמר עם אליעזר לוברני, את החיסטוריה. הוא מעיין שמגיציקה ציונסקי, או סינסקי, היתה מגישה את העזרה הרפואית בחיוך אנושי טוב על שפתיה והיחה תמיד הראשונה לחושיט עזרה.

אח״כ בעלמה מגיציקה ובעלם הרופא שלה, בעלם חווג — היתודיה והחודי יצאו את הארץ, או ליתר דיוק אני יצאתי את הארץ. אך בן אודיסה זו, שקראו לה החובשת מגיציקה, או האחות מגיציקה, וכורה לאנשים רבים חחיים וחחם — בחגאי שחיי גם אז — את חוויית חימים חחם.

אני עוד אראה אותה פעם נוספת באחד מביקורי בחיפה. היא קפצה לארץ, אלא שחרקעה שלה כבר לא היתה עמה. אני ידעה? היכן היה? היכן היה אחוג בשנים שלאחר כך? האם כבר חחלו ההודים ללמוד כיצד שוגאים?

זהו אחד הסיפורים שהורישו לנו חשנים החם. סיפורים על יחושים, על קדחת ואל אחבת שגועים אינם יכולים לח.

כיום אוסר המדע על מדענים לשבת ולטאר אחבת אנוש.

עצוב?

תנוסוף בסוכה

הפכי את עוף החולין למעדן של חג

מנת העוף פופולארית מאד בארוחה ישראלית טיפוסית בנבות בשרו הנעדין למאכל ומחירו הז. וכשמדובר בתנוסוף של תנובה אפשר למנות עוד תכונות: נקי, דל־שומן וטרי תמיד, בי טריותו מוקפאת ונשמרת בצורה הטבעית והנכונה ביותר מרגע הכנתו במפעל ועד להכנתו במטבח. לכן עקרת־בית ישראלית יכולה לפנק את בני־ביתה בתפריטי תנוסוף טעימים גם בימות החול וגם בחגים.

מתכון לסובות

בחג הסוכות, חג האסיף, מבטאים את שפע התנובה החקלאית בקישוט הסוכה בפירות ובירקות. תבשיל תנוסוף עשוי עם מגוון ירקות הוא. מאכל טעים ועדב ביותר המתאים לאכילה בסוכה, זוחי ממש ארוחה בקדרה אחת, הגישי הכל בקדרה אחת אשר תשמור על חומו ועל ניחוחו.

8 מנות: 2 תנוסוף מחולקים למנות, 1 כפית מלח, חצי כפית פלפל שחור, חצי כפית פלפלת (פפריקה), 1 ק״ג תפו״א, חרוכים לקוביות, 1 ק״ג בצל, חתוך לפרוסות, 4 כפות שמן, 1 כוס מים + 1 כפית אבקת מרק; 1 חבילת גזר ואפונה קפואים.

1. חלקי את תנוסוף לרבעים ותבלי בחבלינים.
2. טגני בסיר גדול ושטוח את הבצל בשמן עד שיזהיב. הוסיפי את חלקי תנוסוף וטגני אותם עד שישחימו מכל הצדדים.
3. הוסיפי את קוביות תפוחי האדמה, צקי כוס מים ואבקת מרק. כסי את הסיר ובשלי ברתיחה אטית כשעה וחצי, עד שתנועוף מחרבך. טעמי ותבלי לטעמך.
4. כ־20 דקות לפני ההגשה הוסיפי שקיק גזר ואפונה קפואים, סגרי והמשיכי לבשל. חמנה המתקבלת היא עסימה, משביעה וצבעונית.

הגישי את תנוסוף והירקות בארוחה בקדרה אחת, אפשר בסיר בו בושלו.

מחיר מיוחד לחג

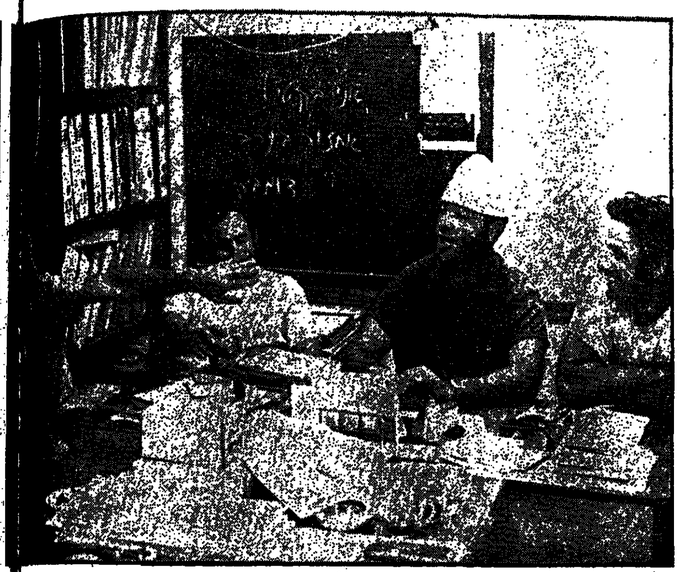
תנוסוף
העוף הצעיר
בשקית הכתומה

תל-קציר: פעם היו כאן מלחמות

לפני עשרים וחמש שנה נוסד, משק תל-קציר בצל הרמה הסורית ● ● לפני שנים תמו קולות הירי סביבו ● ● חיום מצפה הישוב לתיגבור ולהתרחבות

מאת **מנחם תלמי**

צילם **אסף קוטין**



ותיקי הקיבוץ, אנשי „חמחזורים הראשונים", דנים על העתיד, בחדר רכז המשק.

ב מאי 1948 גלשו מכאן חגייסות הסוריים, שפלשו לעמק הירדן הישראלי. היום עושים כאן הכנות ל־חוג עשרים־וחמש שנה לקיומו של קיבוץ תל־קציר. במאי 1948 היה זה שטח אויב. בשלהי 1949 עלו לכאן מתנחלים ישראליים, לחקים משק מ־על חומת המזרחי של הכינרת, בצל הרמה הסורית.

כמשך שנים היה משק תל־קציר אורח קבוע בחדשות. שם נרדף ל־מושג בטחון והקריות אש. היום, ב־עשרים־וחמש שנה לקיומו, נמוג די־מוי זה.

היום — קיבוץ קטן, מתנשא על גבעה מעל הכינרת. פניו וגבו אל שורשי הגולן הישראלי, שחיה עמם הרמה הסורית. עיניו אל מול נופי הכינרת, אל מול רצועת הסוריות של עמק הירדן. מוגבה מסביבתו ועדיין נגשם את הקיץ הכבד, את מירבצי חלחה. חלהט הזה, כשחוברים אליו חמים, הוא סרח הסוריות.

שלהי קיץ. בסרם חג. מוגנים רי־סנים הרישית, מרמזים על ציצה נ־עימה באפלולית החדרים. סביב הב־תים גינות נוי, מלבלבות תחת רסס ממטרות מסתחררות. שלווה כפרית, לטופת רוח קדים.

עבר „הכוון זכוך"

פעם היו כאן מלחמות. המון זמן עבר מאז. כמעט ארבע שנים. מי ש־קוכח — כיפות המיקלטים מכריזות לו. כיפות בולת, מתגבעות מעט מעל פני הקרקע.

פעם היו כאן רעמי מלחמה ולמע־לפים חללו היתה משמעות רבה. דל־תות־הברזל שלהם נשארו פתוחות, הכניסה אליהם נקיה, מסתדרת. הכל מוכן ומאורגן לכל מקרה, הגם ש־הירבת־תאופיק אינה קיימת יותר, ועל גב הרמה נגנרים כבר ישובים עב־ריים.

אלא שקיים עדיין הגבול הירדני שמעבר לירמוך, מרחק אוירי של שני ק"מ. ובעומק השטח מתנשאים הרי גלעד, ומן הסתם מצויים ברכ־קיהם תוחחי „להג־עום". אף פעם אי אפשר לדעת.

מאז מלחמת יום הכיפורים לא נ־צלו המיקלטים הללו, שהם משכנות הת־קרקעיים עמוקים, מצויידים בכל הדרוש לקיום ממושך. עתה הם מש־משים מיני „מועדונים" ומעירים יו־רדים אליהם בערבים, לצפות שם ב־טלוויזיה.

„כוננות פינוי"

לפני שנים אחדות עדיין עשו ב־הם שימוש אחר — כאשר צרוזות ארוכים של מקלעי „גוריאנוב" רו־סיים היו נצלפים לכאן מן המוצבים הסוריים, כאשר פגזים כבדים, שה־גיעו לכאן במסלול מוגבה, היו נוח־תים בין כתי המגורים והמשק בדע־מים מחרישי אוזנים.

עד 1967 היה תל־קציר ישוב ספר, עם מקום־של־כבוד בכותרות העתו־נים. משנה 1968 ועד תום תקופת „המחשה" היה זירת של המגוזות. א־חר פך באה מלחמת יום־הכיפורים ו־דומה חיה כי „הוויה" בשחונית הר־שה נכונה למשק.

„פיום חשני לפרוץ המלחמה קי־בלנו הוראה לכוננות־פינוי. הדבר סופר למספר מצומצם מאוד של הב־רים, כדי לא ליצור דאגה מיותרת בטרם עת. ואכן, כעבור עשר דקות בוטלה הוראת הפינוי."

משחמת המלחמה ברמת, חזר ת־רוגע הבטחוני.

וכאן, על הגבעה הזו שמעל חופת המזרחי של הכינרת, רוגע זה הוא מושג יחסי: המיקלטים תמיד פתו־חים, תמיד מוכנים; ובלילות קיימת תורנות שמירה אינטנסיווית, כמו ב־מרבית המשקים בארץ הזו, שאינם נעוצים בטבורו של הישוב.

חריש תחת אש

על גבי לוח ירוק, במשרד המשק שמתחת לחדר האוכל, כתוב בגיר לבן: „אני בקטיף. אחזור ב־ערב. דומבה."

דומבה, מרכז המשק, הוא מן ח־ותיקים. לא מן המחזור הראשון, לא מן המחזור השני. מאלה לא שרד איש. הוא גם אחד מן המבוגרים שב־משק, בן 34.

גוף חסון, פרצוף מתוייך, כובע־טמבל אדמדם. דומבה בגודל שבעי, בשלהי 1961 הצניח לו הרמטכ"ל צל"ש.

„בחיך, עזוב! זה סיפור עם קורי עכבישו" — מגמה דומבה לחתחמק.

אחר כך הוא מתרצה:

„טוב, בקיצור. זה היה בתקופת הפיבורים הפולישים. בחלקות שמ־תחת לחירבת־תאופיק, בסחיי 61, ל־קראת זריעה החורף. ירדנו לשם ל־חרוש. אני ומנחם. אחד ישב על הטרקטור, אחד הסתתר בצד, עם מכ־שיר־קשר. למעלה חתמקמה יחידת חיפוי של צה"ל. היה ברור שהסורים יפתחו באש. והם באמת פתחו. הם ירו, החיפוי השיב אש, אנחנו חרשנו. כעבור זמן מה קראו לנו ללשכת ח־רמטכ"ל בתל־אביב. נתנו לנו ציון לשבח. ואלוף פיקוד הצפון לקח או־תנו ל„אקרופוליס" להרביץ ארוחת הצוות."

חלקות המריבה

מי זוכר היום את „חלקות המרי־בה" הזן, שבין תל־קציר לבין שר־רשי הגולן? מי זוכר את כיגויי ה־חלקות הזן — „הזוטם של דת־גול", ה„איקסים", „המשולשים". ומי זוכר את חירבת־תאופיק והמוצבים הסו־ריים? ואת קציני האו"ם הבאים ל־הציע הפסקת אש?

מלחמה זעירת ועיקשת על פס קר־קע קטן, שנחפר לזירת דמים. במקום זה ערך צה"ל את פעולת התגמול הראשונה אחרי מיבצע־קדש; אחר־קרב נמרץ נכבשת חירבת־תאופיק הרחחונה והחשמדה. הסורים קבעו את מוצביהם בחירבת־תאופיק העליונה ו־הקריות נמשכו. בעקבות הקריות א־לה, באפריל 1967, פרצה הקלקחות גדולה יותר, שבמהלכה נערכו קרבות אויר ושטה מטוסי מיג סוריים הר־פלו בזה אחר זה.

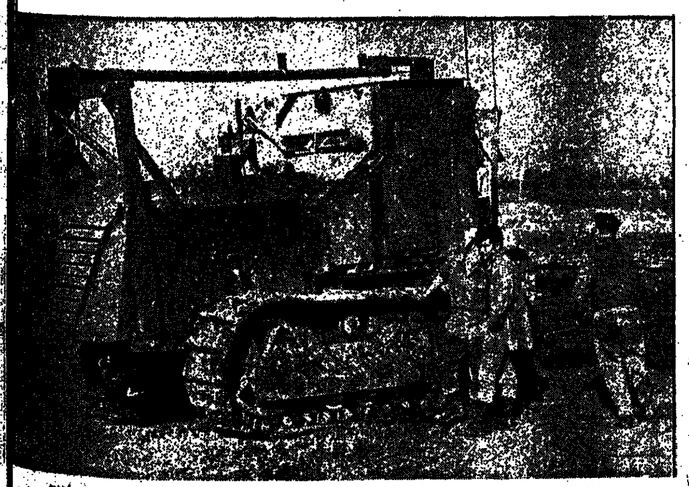
אחר כך פרצה מלחמת ששת ה־ימים וב־10 ביוני נכבשה חירבת־תאופיק העליונה והאיום הסורי על חלקות המריבה ועל משק תל־קציר חדל.

חשופים בנשק

„זה היה יום גדול — נזכר דומ־בה — שיפסנו למעלה, אל חירבת־תאופיק, אל המקום הבלתי־אפשרי, עמדנו שם, במוצבים הסוריים המנו־תצים, ותסתכלנו מטה, על עממנו. קיבלנו שוק, פתאום ראינו איך ראו אותנו הסורים. כל חשבנים, חשופים,

(המשך בעמוד 29)

שן הראשונים־המיישדים לא נותרו רבים, אבל בתל־קציר גדל דור בריא של ילידי המקום.



מי זוכר, מי יודע, טראקטור משוריין, פלי־העבודה של שנות השישים, פיום מוצאים אותו — באלבום.

מעל, „עיון משקפי", משקיף דומבה בחיוך על „חלקות המריבה", שבמשך שנים הצמיחו — אש.

חברת "מאיר" (חיבואנים חבלעדיים של VOLVO בישראל) שמחה להזמין אותך לנסיעת מבחן בדאף חדש.

בוא לאולמי התצוגה שלנו ברח' קדליבך 23 בת"א או ברחי אלנבי 9 בחיפה, הכנס ל- DAF 66, התנע, וסע - ללא כל התחייבות. כך תוכל להשוותה, להתרשם מביצועיה הנפלאים ולעמוד על יתרונותיה הרבים.

סופר אוטומטיות-

ב- DAF 66 מערבת חילופים אוטומטית המופעלת בשיטה מיוחדת, אשר לה אין ספור מצבי חילופים והמתאימה עצמה לכל מצבי הנסיעה ללא כל דרגות גייניים.

נוחות-

כל מילה מיותרת - לחץ על דוושת הבנזין ותוכנה בעצמך.

יציבות-

מערכת הציר האחורי המיוחדת ל-DAF 66 מאפשרת לה להתגבר בקלות על מצבי נתיגה קשים הנובעים מעומס רב, סיבובים חדים ופתאומיים וממהירות גבוהה.

בטיחות-

גוף על יציבותה הטבעית מחוזק כל גוף המכונית וחדלתות בחיזוקים מיוחדים; כל זאת יחד עם חגת בטחון, תומכי ראש אינטגרליים וחגורות בטיחות נותנים הגנה מירבית לנוסע ולנוהג במכונית במקרה של עצירת פתאום, מכת חזקה או תאונה.

עיצוב נוחות-

דאף 66 מעוצבת בקווים ספורטיביים ואלגנטיים, הדורה ומרווחה עם גימור מושלם. המושבים אורטופדיים ומצופים בארג מיוחד. הרצפה מכוסה בשטיחים תואמים. החלונות רחבים וגדולים. לוח שעונים מודרני המאפשר בקרה מתמדת ושליטה מהירה. חפגושים מפלדת אל"חלד מצוידים במגיני גומי. מרכב המכונית עבר ציפוי חשמלי מיוחד לתגנה מושלמת נגד חלודה - המקובל ביולוו".

DAF 66 נוסעים וסטיישן-

דאף 66 משווקת בארץ בדגמי סטיישן ונוסעים בעלי נפח מנוע 1100 ו-1300. מכונית הסטיישן מצויידת בכל השכלולים המאפיינים את מכונית הנוסעים - אך בעלת שטח מטען גדול במיוחד.

השרות המצוין של VOLVO

מהנדסי וולוו עברו הכשרה מיוחדת במפעלי דאף בהולנד, ומוסכי יולוו"ברחבי הארץ עומדים לרשות כל בעל מכונית דאף בישראל. חברת "מאיר" תשרת ותספק חלפים גם למכוניות דאף הישנות הנמצאות בארץ.

אתה מוזמן לנסיעת מבחן ב"דאף"

DAF 66

עם השרות המצוין של VOLVO

"מאיר" חברה למכוניות ומשאיות בע"מ,

תל אביב, רח' קדליבך 23. טל. 289191. מחסן חלפים: אבן גבירול 9

ללקוחותינו וידידינו ולכל בית ישראל

שנה טובה ומאושרת, שנת בטחון ושלום, שנת בטיחות בדרכים.

מאחלים: מאיר קז, ישראל קז, יעקב שחר ומשפחותיהם.

שיפודים

לפאי חנילת פתי הכלא, ישראל.

מאת: מוסיות האריס, ניו-יורק.

א.נ.

היות ואנו עומדים לקבל לשורר־מון, במסגרת עידוד מפלצות צעי־רות, את תארגון לשיחרור פלשתין, חמות ויודע לנו כי כלואים אצלכם רבים מחברי תארגון חזה, ותואיל ואין ספק כי יש ביניהם בעלי זכות לנציגות באו"ם, נבקשכם לתרר־מנו אם אתם מעוניינים לחשביר את בתי־הכלא שלכם לאחר מאמני בנין תאריס בניו־יורק, או שמא כדאי יותר שנע־ביר אנחנו את תאריס לכלא שאטה. לתשובתכם המהירה נצפה.

בכל הכבוד,

מוסיות האריס, כדור הארץ

(פתובות זמנית)

לכבוד

תארכיבישוף ראיא

מאת: חוואמיקאן

א.נ.

שמענו בענין את התבטאויותיך בנו־שא חצרק ותשמירת על כבוד תאדם. אלה, כפי שאתה אומר, מביאים בחמ־רת לאחדת ישראל.

כדי להמחיש את הערכתנו לדע־תיך המענינות הנ"ל, חחלטנו לתע־ניק לך מיבוי מתאים.

מה דעתך על חצטרפות לסגל מינור השתקנים?

בברכה,

הכפ חקרוש

סוכה לנצחו

סכך לנצחו דפנות לנצחו

8 חדרים - 16 בתי שימוש (צבעוניים)

זכור:

זאת החזדמנות היחידת. שלך לעקוף את חוק הקפאת הבנייה.

מצאתי את עצמי

בזמן האחרון אני שומע וקורא בכל מקום על כל מיני אנשים, שאומרים פ־הם מחפשים את עצמם, או אחרים שמודיעים ברגש, שהם מצאו את עצמם. כל מיני טיפוסים וטיפוסות מתראיינים בכל מיני מקומות ומדווחים על חיחם חטוערים בערך בזו חלשון: „שנים רבות חיפשתי את עצמי, ואנה בזמן האחרון, בשבשתי ב / בשקראתי את / כשחזרתי אל / כשחתגרשתי מ / (נחק את חמיר תר), מצאתי את עצמי. אני אדם חדש עכשיו. לעולם לא אשוב להיות אותו חאדם שהייתי קודם".

ובכן, מכל חמשפטים חמנוחים שאני שומע, בלי־יעץ־חרע, בכמויות לא קט־נות, חענייו רזה של חיפוש ומציאת נראה לי חמשונה ביותר.

תחרגו אותי, אבל אני לא מבין מה יש כאן לחפש ומה יש כאן למצוא. חגה, "אני מקדיש עכשיו כמה שניות ומחפש את עצמי. חוס, מצאתי: בחור עצלן, יחיה, חלש, אחוז, אנוכי, עם כשרונות מסויימים במעט שטחים ואוסר־אונים מוזעע בכל חשטחים האחרנים. בחור טוב, בעצם, אבל מה שתורג אותי, זח שתוא רוצח לישון כל חיום.

וזח בערך מה שמצאתי, ואני לא חר־שב שזח עשח עלי חרבח רושם. אני אמשיך לחשוקד לדכא את כל חתכונות חשליליות שמגיתי למעלח, בכות וזרוע ובמשמעת חמורח.

זחו, אני מאבד שוב אח עצמי. חמרחא חישר יכול לעשות במציאח חוו ככל חעלח על רוחו, ובמעם חבאח, כשאש־מע שוב. מישחו מספר באושר שחוא מצא אח עצמו, אבקש אותו שיפרט לי מח בדיוק מצא, ומח כל כך משמח בזח.

מנהלת המפעל

ליד חריסות המפעל לייצור שמנים עמדה המנהלת. עשן עוד. חתאבך פח ו־עם, אבל אותחים של פועלים כבר חקי־מו מרגש חלקים שקרסו בדליקה הגדו־לח. חייתור חחל לזוז איך שתוא, מנהל חרש ניסח לחשתלט על הנ־יחוד וחשיתוק. חרגע לא חיח כל כך פשוט, כי חמתחרים כבר ביבחים אח חשוק. „אני בבר לא אעבד לחיות אותח זגשח שחייתי קודם" — אמרח המנהלת לעתונאי שעמד לידח ד. „ח לא חשוב אם אומרים לי שלא אני חייתי אשמח במה שקרח, חשובח חבעומח שבלב".

„מח בדיוק קרח באותו יום גורלי ש־עיבח חדליקח ד" — שאל חעתונאי.

המנהלת חביבח בו בעניבח הטובות ו־אמרח: „חבש, בחור צעיר, אני לא אעשח בכמח שקרח. אני מסך הכל עשח מעוטח, ולא מביבח כלום בדליקות. מח אני יכולח לעשות כשמתאום מורבח אש במפעל?"

„בכל זאת, גבירתי, דרי אפשר חיח לחוות שבמפעל לייצור שמנים חיפול דליקח. חשמנים שלכם חם חומר דליק, אח יודעתי".

„שמנים חם דליקים? זח באמת מע־ניין, בחור צעיר. אתח צריך לדעח, ש־אני אישח שלא כל כך מבינח בשמנים, אני חייתי המנהלת של המפעל חזח, וכל לא יובר על כך שאני צריכח לחבין בשמנים. זח באמת מעניין, שמנים חם דליקים? איך לא סיפרו לי דבר כזח?"

„עריתי בו על כי חוא יוצר צוואר־בקבוק בשערי המפעל עם חבקבוקים שלו וגם שאלתי אותו מח חוא עושח שם. זגא חיח דווקא בחמד חסבירי לי שחיכוי חוא וחחברים שלו יוליקו עם חבקבוקים וחאלח שקוראים לזח בעבוקי מרלוסוב או משחו כזח, אח כל המפעל שלי, וגם בזחק צחוק פרוע כזח.

„סיפרתי אח זח למחנדסים שלי, כי אני לא מבינח בענייבים כאלח, וחם אמ־רו לי, שחוא סחם מדבר, חיח שם גם מומחח אמריקני אחד, שאמר שזח רק בדבבח לי, בבלל עבעבו חרביבח שלי. חדע לך, שחרבח אבשים באים אלי עכשיו ואומרים לי: מח את מאשיבח אח עצמך? אם כל חמחנדסים חאלח אמרו לך שלא חחיח שום שריבח, אז מח מחאום שאח, שלא מבינח כלום בשמנים, וב־דליקות ובמערכות לכיבוי, מח מחאום דווקא אח, כמנהלת המפעל, תגידי דבר אחר, נכון?"

*

„ולסיכום, גבירתי, מח יש בסיך לומר למנהל המפעל החדש?"

„אח, חוא. אני חושבת שחוא כבר לא יקבל לעבודח. חוא כשבח עצבני ר־חסדן בזמן חאחרון. אני שומע שחוא מאבמח אח חשמנים חזק וזא מאמין לשום דיבורים. חוא גם מבין מעניין ב־דליקות. חיח פעם במכבי־אש".

„מח שלא יחיח, גבירתי המנהלת?" — כך חמשיך חעתונאי — „חרי ידוע, שבכל מפעל צריכח להיות מערכת יעילת של כיבוי דליקות. מדוע לא חפעלתם אח ת־מערכת חיקרח שלכם, כאשר פרצח ח־דליקח?"

„כן, עכשיו אני נזכרת, שמנקל־עבודח אחד, סימן־טוב, חתרוצץ שמח וצעק כל חזמן: מח חשאגנגח חזאח, ולמח מפר־קים אח מערכת חתבגח, ושכסח לא מנחי־לים מפעל, אבל אחח צריך לחבין, שאני בסך חכל אזרחיח פשוטח, ולא מבינח בכלל איך לנחל מפעליבם".

„כן, זח ברור, גבירתי המנהלת, אבל טוב שחזכרת אח סימן־טוב. אני שומע עכשיו שחיו עוד הרבח סימנים טובים, שחראו שחדליקח. קרבח ובאח, ומחזח צעקנ כל חזמן שצריך לחתכונן. מח יש לך לומר על כך?"

„נו, טוב, טוב. זח קל מאוד לחאשים לאחר מעשח. אחח צריך לדעח, שאני לא מבינח בכלל בנעקות כאלח, אני. בסך חכל, אשח פשוטח. זח נכון, שחיו סימ־נים לדליקח, בפיחוד חראיבח אותך חצוב־דח שחמחתרים שלנו קרבו, עריבמת עצו־מות של עצים אל מחסני חשמנים שלנו, ויצקו עליחם נפט, וצעקו כל־חזמן אחד לשני שיביאו כבר אח חעצוריים. חמצב חיח באמת קצח משונח. בוקר אחד לא יכולתי לחכנס עם מכוניתי בשער חמפעל, כי איש אחד פרץ שם בקבוקים כאלח מלאים בבנזין, וסטרטנו חחוב לחם ב־פיוחיחם.

„מח שלא יחיח, גבירתי המנהלת?" — כך חמשיך חעתונאי — „חרי ידוע, שבכל מפעל צריכח להיות מערכת יעילת של כיבוי דליקות. מדוע לא חפעלתם אח ת־מערכת חיקרח שלכם, כאשר פרצח ח־דליקח?"

„כן, עכשיו אני נזכרת, שמנקל־עבודח אחד, סימן־טוב, חתרוצץ שמח וצעק כל חזמן: מח חשאגנגח חזאח, ולמח מפר־קים אח מערכת חתבגח, ושכסח לא מנחי־לים מפעל, אבל אחח צריך לחבין, שאני בסך חכל אזרחיח פשוטח, ולא מבינח בכלל איך לנחל מפעליבם".

„מח בדיוק קרח באותו יום גורלי ש־עיבח חדליקח?" — שאל חעתונאי.

המנהלת חביבח בו בעניבח הטובות ו־אמרח: „חבש, בחור צעיר, אני לא אעשח בכמח שקרח. אני מסך הכל עשח מעוטח, ולא מבינח כלום בדליקות. מח אני יכולח לעשות כשמתאום מורבח אש במפעל?"

„בכל זאת, גבירתי, דרי אפשר חיח לחוות שבמפעל לייצור שמנים חיפול דליקח. חשמנים שלכם חם חומר דליק, אח יודעתי".

„שמנים חם דליקים? זח באמת מע־ניין, בחור צעיר. אתח צריך לדעח, ש־אני אישח שלא כל כך מבינח בשמנים, אני חייתי המנהלת של המפעל חזח, וכל לא יובר על כך שאני צריכח לחבין בשמנים. זח באמת מעניין, שמנים חם דליקים? איך לא סיפרו לי דבר כזח?"

„עריתי בו על כי חוא יוצר צוואר־בקבוק בשערי המפעל עם חבקבוקים שלו וגם שאלתי אותו מח חוא עושח שם. זגא חיח דווקא בחמד חסבירי לי שחיכוי חוא וחחברים שלו יוליקו עם חבקבוקים וחאלח שקוראים לזח בעבוקי מרלוסוב או משחו כזח, אח כל המפעל שלי, וגם בזחק צחוק פרוע כזח.

„סיפרתי אח זח למחנדסים שלי, כי אני לא מבינח בענייבים כאלח, וחם אמ־רו לי, שחוא סחם מדבר, חיח שם גם מומחח אמריקני אחד, שאמר שזח רק בדבבח לי, בבלל עבעבו חרביבח שלי. חדע לך, שחרבח אבשים באים אלי עכשיו ואומרים לי: מח את מאשיבח אח עצמך? אם כל חמחנדסים חאלח אמרו לך שלא חחיח שום שריבח, אז מח מחאום שאח, שלא מבינח כלום בשמנים, וב־דליקות ובמערכות לכיבוי, מח מחאום דווקא אח, כמנהלת המפעל, תגידי דבר אחר, נכון?"

*

„ולסיכום, גבירתי, מח יש בסיך לומר למנהל המפעל החדש?"

„אח, חוא. אני חושבת שחוא כבר לא יקבל לעבודח. חוא כשבח עצבני ר־חסדן בזמן חאחרון. אני שומע שחוא מאבמח אח חשמנים חזק וזא מאמין לשום דיבורים. חוא גם מבין מעניין ב־דליקות. חיח פעם במכבי־אש".

פינת הרומנטיקה

1. מחמאת חשבוע:

„תשמעי, חומד, כל פעם שאני רואח אותך, אני מרגיש את עצמי כמו חזיר שוביניסטי גברי".

2. חודעח מיוחדת:

לשתי חתיירות שלקחתי טרמפ במכוניתי ביום ששי ב־לילח ושחיו לבושות בשתי כפיות. אני מצטער, חייתי כל כך שקוע בשיחח המעניינת אח־כן, ששכחתי לגמרי על חאונס. אל יתחשבו עלי רעות.

3. חתחמקות חשבוע:

„בטח שאני אוחב אותך, בר־בלי'ת, אני לא יכול לחיות בל־עדיך, אילו חיח מקום תגיעת ליד חבית שלך, חייתי בא לבקר אותך כל שבועי".

מאיר עוזיאל

מטוייה משוק המשמשים

מינכן

„15 מארק במעט הראשונה, השנייה והשלישית...“ הגייה הסטודנטית מיכאלה בוביק בשוק המשמשים במינכן תוף השיגה את הסכום הזה בעד המטריה. לקונה של המטריה הזאת לא יוגן אמנם כראוי על ידי רכישתו, גם לומנת זאת זכה במריט עודיף, מכיוון שהמטריה היא משנת 1884.

שוק המשמשים משך אליו המונים. ספרי ציורים, המונה, כלים, שטלות וטריטי ריהוט היו ערוכים על המדשה. אחרי המצלחה הראשונה הזאת התחליטו המארגנים לתמך את שוק המשמשים למוסד קבוע במינכן.

במיטתה של ליז טיילור

משום שעברו של ה„מורף“ הוא ללא דופי. האיש הוא בנקאי ידוע.

שוויץ

מה אשרים שנה הטריד את נשאני סטוקו חלום: ליטה ולן דן סנס אחת ב־מיטתה של ליז טיילור.

כאשר בילה עכשיו את בשאר בנשאר (שוויץ) שם יענה תחילה לליז, הב־ריים את חלומו. הוא חשיג אותם, פרץ בעד החלון ־ ובאב מחת האמיריון בסיטתה המעמה של כוכבת הקולנוע.

מכנס הבחינו למורת ה־ ־ביר מחלון חדרון הנעיקו ־ת הסמטה. נשאני נתגלה ־ל ידם. אוכל אחותם־נוקר ־מתה ומעמד חיוכיכם. „לא ־מר דבר“, אמר אחרי ־מלחה הנאשר ביותר ב־ ־ון.

ומסיבה גילתה חבנה.

מכירות ממין זכר

ארצות־הברית

־מרי מלחמות לכויות ־ים אנש. חוד הלוחמים ־כויות הנבדים. הלכות ־ארצות. בארצות־הברית ה־ ־לות. מחומות נגד הפלת

־ת של ונבר בחיי ה־ ־ת ובמחום המקצועי. ־מעמה „בלום צוזק ה־

דבר שדיילת האוויר תישאר בחזקת מונופול של נשים בלבד“ היא אחת השאלות מתחום זה שבדונה על ידי בית־דין בארצות־הברית. ד־ אמנם תחליט בית־הדין ש־ דיילי האוויר לא יקופחו בתנאיהם המלכלים לעומת חברותיהם למקצוע.

כלום צורך הדבר, כי ב־ מקצועות המשרדיים, כגון מזכירות, כתיבה במכונה ־ קארנות הערבות בשיטו. גם זה אינו צורך, ואחרי מסקי־ דין אחר של בית־הדין זחו־ לו משרדים רבים לקבל „מזכירות“ ממין זכר.

בעת ובעונה אחת נתרבו מסקי־הדין המעניקים לגב־ רים, במקרה של גירושין, את הזכות לקבל מזונות מ־ בשותיהם כעבר כאשר מצבן המלכלי טוב יותר ממצבם.

לא חותך לו לחזור לכלא

חולני

אחרי בריחתו מכלא אל־קראר תקפו נקיעות מצטון את האסיר בן ה־19. 14 שעות בלבד אחרי שברח התייצב לפני שערי הכלא. אולם הסוהר האחראי על המשמרת סרב להכניסו. „תחזור מחר בבוקר“, אמר לבורח, שאמנם עשה כן.

אמר על כל זה מנהל בית־הסוהר: „הסוהר נהג בהתאם לתקנות. בין השעות 22 ו־7 בבוקר אסור לפתוח את שער הכלא. יקרת אשר יקרה“.

הסכים שתאכל

לוגרון

לפני שבעה חדשים הס־כימה שיאפסו את לוחם במלט והשאירה לעצמה רק פתח צר לנחלים. בעזרת הטיפול הקיצוני הזה הפסידה דבי הזרן בת ה־23 מלונדון למעלה מ־30 קילו ממשקלה.

עכשיו החליטה דבי ל־אכל גם את בעלה. היא הגי־שה בקשה לגירושין אחרי שדבי הרעבה שבעה את בעלה. היא מצאה גבר אחר, המסכים כי תאכל אצלו כמה וכל אימת שתרצה.

ממלצת לוך נס הגיעה ללונדון

לוגרון

התיירים מקנו את עניינם נוכח המראה הבלתי־רגיל. הממלצת המסורסמת של לוך נס עובה את מקום מגוריה הרגיל בסקוטלנד ועשתה את דרכה בתוך מנהר התחבורה של בירת אנגליה.

החיה, שהוזמנה על ידי „אגודת לוך נס“ ובוצעה על ידי הסכל אלן ריוס במצאה אותה שעה בכיכר הטרלמנס בדרך לסקוטלנד כשהיא מתקדמת על משטח־גלגלים עמוד למכונית „פורד“.

לדברי הסכל, יהכן שסכלו אינו משקף בדייקנות מלאה את המושג המקובל על הממלצת, אך הוא תואם את דבריהם של עדי־ראיה זאת הראיות המדעיות ש־נמסרו בשנים האחרונות.

הדסו את מרגסתו

לוס אנג'לס

וולטר צ'ארלס סטאנלי (37), אחד הבייסים החשו־בים ביותר בלוס אנג'לס, עומד לפני חרם כלכלי.

כשהתגלה במעם האחרונה לפני בית־הדין, דן אותו ה־ שופט לא לחופש במשך חמש שנים בגמגמי מבלי שיהיו תחיינה נתונות ב־ כפפות. אם יראו את סטאנ־לי לא בכפפות, ייאסר מיד.

חלון במקום ביסקוויט

ברוקפאו (אנגליה)

אן הדוד הקשנה בובות ימים רבים בטיסול בחלונה קפי־ביין לקראת התצוגה המקומית. אך יום החלונות הבא אתו מרגדיה. כלב שחשב את חלונו לביסקוויט נגס בטיסה ראויה לשמה מן הקליטה.

אן לא רצתה להתנחם ואחר־המקתים מחברת „צער בעלי חיים“ טרח רכלת כדי להקן את הקליטה בעזרת איספלגית. ה„ניחוח“ היה כה מוצלח, עד כי קפי־ביין ויכחה את חילדה בת חשש בפרס.

בגן־החיות הפרטי של אן נמצאים שני שפנים, שני דגי זהב וחלון נוסף.

ארבע כנפות תבל

הגונבים מן הגנב

מנגקוק

כאשר נחה מנהל הבנק בנגקוק, בשא אחמ מזוודות אחדות מלאות בגדים חדו־ים שבקנו בציריך ומזודת אחת מלאה כסף, שנלקחה מהבנק שלו בשוויץ.

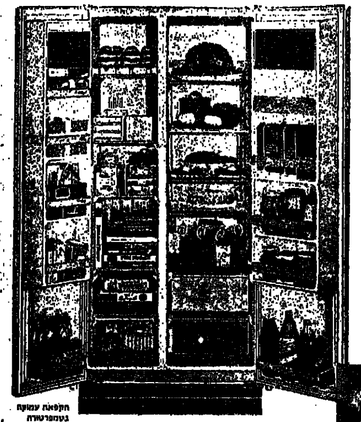
זה היה לפני שבועות אחדים. עכשיו יושב המנהל חשוויצי בכלא האילנדי, וזאת לאחר שהוא מילא תפקיד ראשי בקומדיה של רמאים.

אחרי שמנהל הבנק ליגס עוב את ציריך, גילו עוזריו כי לקח אתו לא פחות מ־ מיליון פרנקים. בעד זה משטרת מומפאי אותו. הנ־ שים לעצמו ליגס את מיין בחברת יסופיה האילנדית בשם בוהאנאם יובאבוטר (20). אחרו לא נמשך זמן רב, כי באחד המפים חומ־קף בחדרו על ידי שלושה צעירים שפצעוהו קשות ־ שדדו ממנו את הכסף ה־ שדהר.

עתה המר ליגס לשומר־חוק והוא חוטיק את חמש פרה. זו הצליחה לגלות היש מהר את השודדים, אך יחד עם זאת גילתה את הקשר בין המחלוקן לבין מכתב־ תחיפוש מציריך ושמה את ידה על ליגס.

עתה מצמה מנהל הבנק (לשעבר) לחתורתו לציריך, בכרטיס חיצם.

PHILCO גאה להציג:
השכלול המלהיב ביותר בעשור האחרון



חקיפאת עמוקה בתמרוקת של פיצ'מעלות

PHILCO RT-17

משמר קור

NO FROST SIDE BY SIDE

תוצרת ארה"ב

אספקה מיידיתו

חוסך 1/3 בתצרוכת החשמל

* משמר קור - חשכלול המתפכני המאפשר לך לחסוך 1/3 מתצרוכת החשמל * 2 דלתות * תא הקפאה מצד שמאל * תא קירור מצד ימין * תא הקפאה בנפח 104 ק"ג * מדפים ניתנים להכוונה * מגירת מיוחדת לבשר ללא הקפאה * אחסנה מיוחדת לחמאה וגביעה בממדרטורה עימושית * בקרת קור נפרדת לתא הקפאה ולמקרר * ידית קירור מחיר * בקרה מיוחדת ללחות * גלגלים צמודים * אפשרות להוספת יוצר קרח אוטומטי * בצבעים לבחירתך: לבן - אבוקדו - חום - צהוב זהב.

להשיג בחנויות המובחרות

ובאולמות התצוגה של פילקו:

תל־אביב, בן־יהודה 61, טל. 220979

חיפה, כיכר מאירהוף 9, קרית־אליעזר, טל. 833943

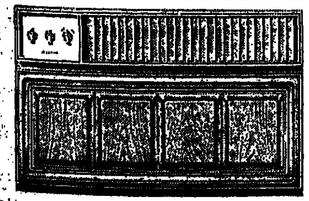
PHILCO

פילקו תמיד-באיכות עולמית

...ואם ברצונך במזגן האויר הטוב ביותר... הנה הוא לפניך

* שקט לחפליא * לא מפפטף * מפזר אויר אוטומטי * פרמוסטט אוטומטי * מסנן אויר רחיץ * עצוב מרעים * לבחירתך גם עם חמוץ.

וכל שאר היתרונות המאפיינים את מוצרי פילקו:



* קרסה מכוונגית
* נוחות המעלת
* אמינות * אורך חיים
* מוניפין עולמיים
* שרות מסור ומהימן

פרטים ומיעוץ מקצועי:
תל־אביב, טל. 860111 862500 * חיפה, טל. 80831, 538943 * קרית, טל. 22716 * רחובות, טל. 951937 * נהריה, טל. 922023, 928750.

o.b.

הטמפון הקטן שכבש את העולם

(1,400,000,000 עמפוני o.b. נמכרו בשנה שעברה ב־106 ארצות)

מי מוותרת עם או־בה

טמפון o.b. זעזוע חקיה. חנות־חבצות בחתר בעולם נתן לי הרגשה משוחררת, חעוגשות־חוכלי לברוח מכנסיים קצרים וחדקים או בקיצי. חוכלי לרקוד, לטייל, לטבל באמבט ולהרגיש בזם בבחתן מלא.

מעגגר מחיפה הוזה בעולם מבטיח מחולות

לטמפון o.b. הועשרו עמר גמן בבחע בחשר ספיחה שאין לאף מטמון. לעמדת מטמונים, אחדים זמזאריכים עם הטמונת מטמון o.b. מתרחב עם הטמיעה ולכן, בכל שרגע מתנ יחוי כו דוקא מגבר עגם יחבר את מתח הגרילק המגע כל חגוחן אי דלילות. (מכלי מטמון בכנס מים ומיוחבר בבחשר הספיגה המצעיין שלו).

מטמון o.b. מאפר יום בחשבון ומגע בים בלא

עכמון o.b. מגבר את דגרם מגר עם אגרגן מן חרחם לכן, הוא חוסר לך יום בחמחור הדרגשי בחון שבאופן מבגע, עשה זגרם אם דרגו הרגה בחשר 24 שעות. דגמגיבה דגרחלבת של המטמון o.b. מגגעת ומחגרגות. ביח רע חגרם בחרגאת מגגע חמר עם אגאר.

מטמון o.b. מגר ביגוי לעגמגגי

עכמון o.b. קטן בשבחגן לכן על גגרת לשאחן בארגגע. עכמון o.b. הבגע לחגר בגמר בקלות. חגר שגחת בעגרק אגבע — דגשגגרת בקגה! ללא כל אבגרגי עגר שיש עגרק לחגמגר בגגם לגחגר דגשבגגם.

מטמון o.b. מגגג

— „חוזר רוצה לדעת, מדוע קוראים לזה „תערות בטיחות". אלוה זה מוגע ממך להתעסק אתו?" (שוויצר)

— „אתה מגיע אותה לדבר חיים קל. איך לחגיגה להמשיך — אחר המניה".

— „שוב שוב מאאתי מתרון לבעיית תאפר!..." (ליאירופיאו)

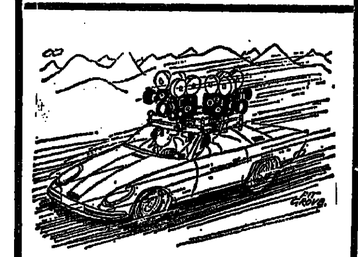
— „אין אור את רוצה שתשיר?"

— „תפשיקי טוריסוף לקרוא לי „שמנמי חקטן!" (וולטוורה)

— „אני חייבת לחפשיק — מי מואמי"

— „שאלת באחריות, אדוני חמנחל, חאם לא איכפת לי לעבוד שעות נוספות" (וולטוורה)

— „ולפני כחודש באתי הביתה ומצאתי את אשתי כמותה ומנוח מחשום".



— „אין לי עשיון פואי לחשתמל בוף — בבית אצמת מסרשיה". (קוויק)

פרחי האחות

(ליאירופיאו)

חברת עמוד מציעה ממיטב ספרי דביר בתשלומים נוחים

את חתשלום עבור קניות שמעל —.50 ל"י ניתן לפצל לתשלומים חודשיים שוטפים, עד ל־10 תשלומים בסח"כ, כולל חתשלום חראשון חרצוף לחזמנה. בתנאי שכל תשלום לא יחיח קטן מ־15 ל"י, חכל לפי ערך חקניה.

כתבי זיגמונד פרויד, 5 כרכים	—.95
לכסיקון מקראי, 2 כרכים	—.76
ספר המועדים, 9 כרכים	—.210
תולדות האמונה הישראלית, 4 כרכים	—.110
ספר חאגדה, 2 כרכים	—.52
ספר המעשיות, בן־יחזקאל, 6 כרכים	—.85
ששת סדרי משנה, ח. אלבק	—.115
מבוא לתלמודים, ח. אלבק	—.49
לשון מקרא ולשון חכמים, א. בנדויד, 2 כר'	—.78
חשירח חעברית בספרד ובפרובאנס, 4 כר'	—.92
תולדות הספרות העברית החדשה, לחובר, 2 כר'	49.50
אמנות העולם, 10 כרכים	—.390
חאני וחלא מודע, ק.ג. יונג	—.11
חפסיכולוגיה של חלא מודע, ק.ג. יונג	—.11
תולדות חתיאטרון / ל. מוסינזאק	49.50
תולדות חאמנות / זרמן באון	—.38

דברי ימי עם עולם, ש. דובנוב, 10 כרכים —.135
ספר חבדיחה וחתחידוד, א. דרויאנוב, 3 כר' —.49

לילדים

שירים ופזמונות לילדים, ח.נ. ביאליק	—.35
שירי ילדים, אנדח פינקרפלד	—.16
שיר חגדי, בחלומי, יש לי סוד	
3 כרכים מאת מרים ילן שסקליס	—.36
טיפורים שעות אוהבת במיוחד / י. נפן	10.50
חכוכבים חם חילדים של חירח / י. נפן	9.80

בחנוכת כרטא

אטלס כרטא
לתולדות ארץ ישראל מימי קדם ועד קום חמדינח
4 כרכים —.140 ל"י
עם חחזמנה —.28 ל"י, תשלום חודשי —.28 ל"י

ספרי החודש - בהנחה מיוחדת

אנציקלופדיה של אחי ומשורת גיהודיה
מאת ד"ר יויש לוינסקי
2 כרכים
אוצר ידיעות על ערכי־יסוד, חלרי כות חיים, מטבעות לשון, נימוסים ומנהגי חעדות בישראל.
—.52 ל"י (במקום —.64 ל"י)

עופר הכוזרי
לרבי יהודה הלוי
מתרגום יחודח אבן שמואל
תרגום מנוקד ומפוסק ומלווח מראח מקומות וחערות עם מבוא אות ומפתחות.
—.37 ל"י (במקום —.46 ל"י)

חתרפיכה בישראל
האנציקלופדיה הנוכחית
מאת מ. אלמגור
תולדות חתפילה לצורותיה, מנוד גיח ודרמיח חשונים מראשיתח עד זמננו. ספר יסוד במנקי חיחדות.
—.36 ל"י (במקום —.45 ל"י)

לכבוד עמוד בע"מ רח' מאיר 58, ת. ד. 149, ת"א, טל. 622991

לפופח מחחאת/מחחאת־ידוחר ע"ש.....ל"י בתשלום ראשון/שופ"ו את חיתרח בסך.....ל"י חנני מחחייב לשלם לכם בתשלומים חודשיים דעופים בני.....ל"י בל חשלום חחל. מחחודש חבא, לזכות חשבונכם מספר 0-34500-4 בבל שנפי בנק חדואר, או למשרדכם במישרין. אני מסכים כי אם לא אפרע שני חשלומים בסועדיחם, יחול לאחר מועד פרעונה של כל יחרח אחר במשרדכם בחל־אביב, אנא ראו בחתחייבות זו שטר־חחחייבות על כל חעובג ממנו.

שם ומשפחה.....כחובת.....

טלפון..... מי זחות..... מקום העבודה.....

מקצוע..... תאריך..... זחתימה..... על חתחייבות זו, מורשים לחתום רק בני 18 ומעלה.

אנא שלחו לי תוך 14 יום את חספרים:.....

יהודית
בגדי הריון
מבצע מיוחד
לרגל החגים
חנחות... חנחות...
על כל שמלות חריון
יהודית
תל־אביב, רח' חכרמל 39
(שוק חכרמל, בית שלישי
מפנת אלנבי) טל. 56980
— פתוח כל חיום —

הקץ לגיזקים
חישול חרקי חבית
עם אחריות לשנח
תל־אביב — 03-449554, 03-450264
אשקלון — 051-3019
חיפה — 04-522856
ירושלים — 02-226618
טבריח — 067-50488
בסקות אגרונום
רשיון משרד חבריאות 18

אופנת בגדי הריון
דוגמאות חדישות
במבחר גדול
•
„כלילת יופי"
ת"א, דיזנגוף 109
טלפון 231948

עשה כסף
אם חנך בעל המצאח מקורית
בשטח מסחרי, צעצועים ופרסומת
מנח נא ל־
א.ב.ן בע"מ
יצוג פטנטים פינלאוטי
תל־אביב, תד. 1104
טל. 751048, 750848

מערכות סטריאו
אצל פוטו
סטריאו פספורט
בן־יחודח 8 ת"א
יותר זול!

רילונות מפלסטיק
לחדרי אמבטיח, משבח
חומרת חוץ
מסות טרילון
מכסים שטיחים
גפנר, ת"א, מינסקר 29
פ. טרומפלדור טל. 286770

רילונות מאיר
מאוד לא
יצרנות חרבה ברמה
יעוצוך אישי

יומן יקרי, אינה שושי מארת הדר הרלי. הרתקתי מטפרת כתב מעולמות מאוד שלנו ראיתי מוכנה להתחלף מעל כ בון שבעולם - בלעדי, נראה שהבסתי את המטרה הראשית אצל שפורי טמפונים של טמפקס.

טמפוני טמפקס מאפשרים בלוי נעים של סופי שבוע למיליוני נערות בכל חעולם. חם נישאים בנוחות, אינם גורמים לגירוי ואינם בולטים בבגדים צמודים לגוף. טמפוני טמפקס נישאים בפנים כך שפעולתם יעילה ומונעת אי-נעימויות, ועם זאת אין חשים בחם כלל.

בזכות טמפוני טמפקס תרשמנה ביומנך חוויות נעימות. טמפוני טמפקס ניתנים לרכישה ב-2 דרגות ספיגה: רגילה ומיוחדת. באריזה סטנדרטית של 10 יחידות ובאריזה חסכונית של 40 יחידות.

החל מן המקום הראשון...
TAMPAX
תגנה מושרית לשימוש פנימי
מיוצרים רק ע"ידי חברת טמפקס בא"ב. חוזם, אנגליה.
לחשיבות מרקחת. בתפרוקיות ובסופרמרקטים. המשווקות בקבלת חזמנות וחומר הסברה. יצרנו: מל אי בכרי קאר אל חיבואיטו. איזוזסם אינטפקס בע"מ. רח' ירמיהו 30, ת"א.

מבצע חגים!!
מחירים ללא תקדים
NEW-SOUND
חכל־בו חמוזיקלי בחנחלת יחודח קולטון
* מערכות סטריאופוניות
מטובי היצרנים בעולם:
AR, KEF, MICRO, SOUNDESIGN, LENCO, JVC NIVICO, PIONEER, DUAL, WINTROF, GARRARD, KANWOOD, LLOYD'S, MARANTZ, NORDMENDE, NATIONAL
* טיפים ומקלטי רדיו מכל חסוגים
* קסטות וקרטריג'
* טיפים ורדיו למכוניות
(חרכבח במקום)
* מעבדח לשרות חלקוחות

הצעות החודש:
לבית: מערכת סטריאו מושלמת רדיו AM, FM, MPX גג' קסטות 8 טרק + רמקולים 2X5W —.1520 ל"י
למכונית: טיפ 8 טרק עם רמקולים + חרכבח —.500 ל"י
רדיו + רמקול + אנטנה + חרכבח —.350 ל"י

ניו־סאונד
תל־אביב, רחוב חירקון 52 (פנח אלנבי 7)

„מרים"
בי"ס טכני
למקצועות
האופנה
אלנבי 29 טל. 58408

עתיד בטוח!!
באחד מקורסי „מרים"
* מודליסט(ית)
* גזרן(ית) קונפקציה
* חולצות ומכנסי גברים
* ציירת(ת) אופנה
* תופרת סלון
* קורס לגזירה ותפירה של חדוש
* קורס לבגדי ילדות
* חומיני פרוספקט לקורס נזירה בכחב

הקדם למסור מודעתך ל„לוח מערים"
— מספר ימים לפני מועד פרסומה

כתיבה במכונה תלמדו ב־32 שעות
בבי"ס למסחר „ר'מון" ת"א, רח' דיזנגוף 85, טל. 281985
שיטת עיתונות — פיקוח ממשלתי

מי מה מתי

חנה מרון: „השחף"

יוסף כרמון: „יעקובי וליידנטאל"

הצגות בכורה

● בשפת פוש (תיאטרון עירוני, חיפה) — מסחבר, פרשנות אוקאנוי ההונגרי-ההרדי פוסולאוי בישראל. שמח „הבימה" מציגה את „מרשחק החתולים" שלו, מזה מלה מתיאטרון העירוני את מחזהו המתאר מש" מה פעיל, אשר מארחת את מטקד בנה הבא מחתיה. יום יום מטמור. ביים גזת פרטוש, במאי הונגרי חדי מזגון. משתתפים: אילן דר, שמואל ולילי, רות סגל, ניקה מומחה, אמנון מסקין, מיכאל כפיר, רינה רוזנבאום, מרדי בן־נאב, גיורא שמאי ויוסי יבלונקה.

תיאטרון

● השחף (הקאמרי) — מה בין שחקנית מוזקנת לשחקנית צעירה? לבטי אהבה ואכזבה במחזהו של דוד, המעולה בהצלחה זו הערנה השניה. עם מרון, אל־פול, תיקון, ראמוי.

● איקוד הנפרת חוקנה (הקאמרי) — מיליוניריות זקנה מחת לשיחתה — לנקום. מחזהו המבריק של דירנמאט, מרגש חיים גורי ובביומו של יוסף מילוא. בתפקיד ה" הנשי: אורנה פורת.

● יעקובי ולירנסל (הקאמרי בשיתוף „צוחאר") — מאמן נטטות של מחזהו של חנוך לוין ובביומו, של שני אנשים מנשלים ואשה מטרת הזיוותיהם. הדריכה מיטשל, אלברט כהן, יוסף כרכון. מוסיקה: מיכה בנן.

● חתונה (הבימה) — מחזה חדש של יוסף בר־יוסף, מדוע לא הזמנו הרי החתן? — על יחסים בין הורים. בים תום לוי.

● מישחק חתולים (הבימה) — מחזהו של אישטוואן אורקאני, על שתי אחיות חוסך מדקן. בחיה לנציב, עדה טל, נדעון זינגר.

● מי הוא מה (הבימרתף) — סיפורי ציחוב הצעיר מוגלים במשחק ובחנוגה על־ידי נסים עזיקרי.

● הו, הו יוליה (הבימה) — קישון „מטסי" ברומיאו ויוליה שלו אחר „מוחם". עם שושנה שני, אריק לביא ויוחאי אסרגי. תפאורה מצוינת של ג'ו קארל.

● כי עודני מאמין בך (צוחאר) — עמוס קינן מביא „חלום" — חזון ומחשבי — לתוך דירת אנשים.

● מחבים לנוח (צוחאר) — סמואל בקט במטבו. ביימה עדנה שביט. גירסה חדשה למחזה מודרני שנהפך לקלאסי.

● מרטוף (ביבת באר־שבע) — מחזהו של מולייר על כומר צבוע ומאהב גרוע.

● אהבה ראשונה (סדנת תיאטרון שכ' התקוה) — מחזה מוסיקאלי של הילדות השונות של התימנים. כתב ובים: בצלאל אלוני.

● אולי תיצאורי לארוחת הבוקר? (יובל) — קומדיה על איש „מרובעי", המגלה איך לחיות אחרת. מצחיק. עם אילי גורליצקי, תמי סטרבק, דידי לוקוב.

● פרחים לקבר לבן — מונודרמה מאת דיקינס, בביצוע אלכס פלג, עברית: אחוד מגור, ביימו: שאוליי.

בידור

● זה הכל בינינים (צוחאר) — סאטירה, שירים, רב־שיח. ערב של חברים ישרים, עם יהונתן גפן ודני ליטני.

● כאת אחרת (צוחאר) — סם־טוב לוי, ירחוב וכמוכן, שלמה רוגיך. בערב שירים ומוסיקה עם יהודה. ● פרצוף של צחנגי (בנעם סמל) — יוסי בגאי מצויין בערב של שאנסונים ושירים עם דני גיטסריי ותזמורתו.

● חפלמיה (צוחאר) — לוקח הבאיאו הישראלי מגישה ערב ביאו, כשרוב הצעירות הן של חבר הלהקה רוכן קונצמן.

● להקת פוחרים — ממשיכה לספר בהצלחה רבתי את סיפורי מוני הנודעים. הפקה: התיאטרון העממי.

● גיטי לוזר — מופיע בתוכנית „אדום עתיק", ערב שירי נשמה, גרשווין, גם קרבב קול.

● הנאות הקשנות שבחיים (נועם סמל) — ערב שירי ברכט, עם מירי אלוני, יוסי מולאס ובבי אבדורסקי.

● שעת נפשות (בנעם סמל) — עם רבקה מיכאלי. חמשנה תרמית „הורמת" חלק רביני ומעניין בנוסף לבידור קולה.

● רביעיית מוערון התיאטרון — יענקלה בן־סירא, שמעון בר, ראובן שפר וגדעון זינגר. תיקים וסובים שלא גם ליחם. בדרגים מדרגה א'.

● מוב לאהוב (לילך) — תוכניתו של דן אלמגור „הצועני השורק" עם אומירה גלוסקא ואחרים. מוסיקה: אשרות. ביימו: פורה.

● שיפוח הנשמ — כרמילה קוהן בלחיצי ברט בברך, עם לוקח רקדנים.

מישה ב'יש

מוצ"ש

תל־אביב

חתונה — הבימה
מישחק חתולים — האולם הקטן
חשחף — התאטרון
חתאנות חתמנות — צוחאר
מיסות חנשם — אחל שם
רביעית המוערון — מ' התיאטרון

ירושלים

רסיטל לגיטר בית — התאו
שעות נוספות בית — התאו
חיפה
מישחק מוס — ת' עירוני

אירית — סיפורי מוני
קרנת־חיים — זה חכל ביניתיים
רשפון — אולי תשאיר
לארוחת בוקר
שבריה — סיפורי חבשם

יום א'

תל־אביב

חתונה — הבימה
מישחק חתולים — האולם הקטן
חשחף — התאטרון
חתאנות חתמנות — צוחאר
מיסות חנשם — אחל שם
רביעית המוערון — מ' התיאטרון
אחבה ראשונה — בית בארבנו

ירושלים

לוהה תפלמינה — התאו
חיפה
משפחת מוס — ת' עירוני

באר־שבע — מרקיע
בית־שאן — הו הו יוליה

יום ב'

ערב סוכות

יום ג'

תל־אביב

חתונה — הבימה
הו הו יוליה — האולם הקטן
חשחף — התאטרון
מיסות חנשם — בית ארלוזורוב
אולי תשאיר לארוחת בוקר — בית החייל
— בת דור

ירושלים

מוב לאהוב — בית חנם
התנאות המסנות — התאו
כפר ויתקין — סיפורי מוני

יום ד'

תל־אביב

חתונה — הבימה
מישחק חתולים — האולם הקטן
ביקור הנברת חוקנה — התאטרון
מוב לאהוב — בית החייל
יעקבי ולידנטל כ"ג — צוחאר

לוהה המלמינה בית — צוחאר
מיסות חנשם — אחל שם
ירושלים
נשבר לי — בית חנם
קרית־שמונה — —
פתח־תקוה — הו הו יוליה

יום ה'

תל־אביב

חתונה — הבימה
מישחק חתולים — האולם הקטן
ביקור הנברת חוקנה — התאטרון

נשבר לי — אלחסברה
קצת אחרת — צוחאר
בית־שאן — קוריאה וגמולטור
כתבית — התנאות המסכרות

מן הגן ליופי לכל השנה

Pamelita®
MODERN COSMETICS
FOR YOUNG WOMEN

מלטה תמרוקים חדישים ליפות בנות
סיטי־קוסמטיקס (ישראל) חיפה, ת.ד. 317 טל. 04-254846
רוזנבלום מוכנויות, רמת השרון, ת.ד. 117 טל. 03-471845
PAMELITA

שיא היופי והנוחות
חדרי שינה מיובאים
המבחר הגדול בארץ של דגמים חדישים
ייעוץ ארכיטקטוני חינם — אספקה מיידית
רהיטי גבעת־ברנר * נורד בע"מ
כצנלסון 113 · ככר נח · גבעתיים · טל. 731143

חג שמח בדניש

המבחר הגדול והעשיר ביותר של רהיטים בישראל מצפה לכם בדניש

כורסאות חדשות מעץ אורן, מרופדות בבדים אטרקטיביים יוצאים מן הכלל. מערכת בת 5 כורסאות בבד דגים בחול + 2 שולחנות קפה תואמים

3,270.- ל"י

JACKPOT מערכת ספות שבדית נוחה בצורה יוצאת מן הכלל, מרופדת במלואה בבד DRALON VELOUR. מערכת של ספה תלת־מושבית, ספה דו־מושבית וכורסא עם גב גבוה מתנדנדת ומסתובבת דוגעלת במצבים שונים -7,836 ל"י מערכת קטנה יותר המורכבת מספה תלת־מושבית, כורסא וכורסא גבוהה

6,875.- ל"י

כורסאות מודולריות מיוחדות, אפשרות לבחירת בדים שבדיים אטרקטיביים. מחיר הכורסא -720 ל"י. מערכת בת 5 כורסאות

3,600.- ל"י

לחדר שינה, מיטה כפולה דגית מורל 150- MILIO, המחיר כולל: מזרון (כפול או 2 יחידים) בבד מחודר + 2 מנורות קריאה

2,995.- ל"י

מערכת סלונית משבדית, מרוצות לראשונה בישראל בעור אמיתי או קנווס טבעי. (אפשרות שינה ל־3 איש) מחיר המערכת בקנווס -7,580. מחיר המערכת בעור אמיתי

11,160.- ל"י*

מערכת דגית למינת אוכל, כוללת 4 כסאות אוכל באלון בחיר או תיק עם מושב ארוג מחבל עבודת יד + שולחן תואם עם חזרלח בגודל (225) 125 × 85 ס"מ. מחיר המערכת מעץ אלון -2,520 ל"י. מחיר המערכת מעץ תיק

2,312.- ל"י

אטפקה מיידית מהמלאי

תל־אביב: רח' טרומפלדור 36, נתניה: דרך דיזנגוף 104, ירושלים: רח' חסורג, מול בנק ישראל, חיפה: אחוזה. רח' הורב 55, באר־שבע: מסי אוניקו.

הפלאשים נושאים עיניהם לציון

(סוף מעמוד 7)

ליח, וגם הסיבות, המצדיקות והברבריות לא זרו לי".

חלוי גם מנה את שמות ספריו, שאותה שעה עוד חיו אתו בכתובים, לרבות הספרים ש„העותק" מלשון בושיה ומונגלדון, ומילוני העברית־הודרכים העברית־אמאנרית שחיבר ר' אפרלי חליכות לשון הקודש, כולל לקחים ומליצות מעברית לאמנתארית ומאמתארית לעברית, לנערים הכמ־חילים ללמוד עברית.

ואמנם ה„אנגי — שלחוני" לא היה קול קורא במדבר. בשנת 1867 שלחו שתי חוברות של ביה"ס, המאריסיות והלונגדנית, אל יוסף חלוי לארץ כוש. למטרה זו חוקצבו 5000 פראנ־קים מטעם הוועד המרכזי של כי"ח.

ראשון לחידוש מגע

בדרכו לחבש, שבח התחוללה אותה שעה מלחמה בין קיסרת המזרח ת־אודור לבין הבריטים — אלה באו אל מצעים ובמיוחד מידיו את המיסיונרים המרו־מסמנטיים שהוא חבש בכלא, כי נקעה נפש חכנסיה הקתולית הרש־עמקי מהם, ואת נציגי בריטניה בארצו, שגם עליהם יצא הקצף — עבר יוסף חלוי בארץ־ישראל. שם אסף אינפורמ־מאציה על המאלאשים ומשם פחח במסעו הממשיך וחרה־חסכנות אל הארץ האמריקנית הנידחת.

צריך להבין, כי בימים ההם חיח מסע כזה מאורע מטלא באמת, שכן חבש לא היתה יזועה אלא ליחידים, ובידי חלוי נפלה גם זכות בוטפח: הוא היה הראשון אשר חידש את המגע בין המאלאשים לבין יחודי חעולם.

כדאי להזכיר אכן, כי חמש שנים לפני מסעו של חלוי אמר קמר בן המא־לאשים שני בביאים, אבא סירח ואבא מהרי, שבישרו את ביאת המשיח ו־קראו לאוחים לעלות לארץ־ישראל, אף חבטיחו לחם, כי אלוהים יבקיע בנס־לאוחיו את ים־סוף לפניהם. רבים שמעו בקולם ושמו פעמיהם לדרך, על נשיחם נטפם, אבל רובם ניסמו בדעב ובמגיפות, ועד היום נזכר חמאורע חזח בקרב המאלאשים בשם „קפו זמן" — חזמן הרע.

יוסף חלוי לא חאלית לחדור אל עמקי ממלכת חבש. — החנאים ח־אוביקטיוויים עיכבו בעדו, — אולם הוא אכן כונן קשר עם ישובי המא־לאשים, נפגש עם בני חשבט חזח, ונשמיע להם את בשורה הגדולה והמרגיעה, כי עם ישראל חי וקיים.

בשורה זו ששחה לאל מאמצים עצו־מים שהשקיעו המיסיונרים לפני בוא חלוי ואחריו.

מיבצע של יחיד

חוא לא הסתפק בכך, אלא אסף חולדותיהם ואת מסורתם, הביא עמו בשובו כתביי־ד וסמרים שונים מסמ־ריחם — וגם חיתרגם לעברית את סידור חתפילות שלהם מלשון בנו חעתיקה — ואף לקח אתו שני בחו־רים מאלשיים כעדות חיה.

בדו"ח שכתב ל„חברת כל ישראל חברים" ציין חלוי, כי המאלאשים דבקים בדת משה ומצותיהם על שיר־כוחם לעם ישראל וילאלוהי ישראל, שמשכנו בירושלים מקדשה. באותו דו"ח גם חציע הצעות מעניינות לחיי זוק חקשרים ולהושטת עזרה למא־לאשים.

זאת ועוד: עוד מן הדרך שלח יוסף חלוי כחבות ל„המגיד" ותיאר בצבעים בחירים חחיים אם קורות חמסע, ובשובו פירסם עם וב„המגיד" בחמשכים, אם חדו"ח על־אודות ח־מאלאשים.

קורותיו של איחודי המופלא חזח, שגאון־נות על עמו חגיעה לא־מעם ל־מדרגת אובסטרט ואשר הגיע למעלת פרופסור ללשון חבש בבית־הספר ח־עליון ללימודי שפות בפאריס ופסרן חחברה האסיאתית, מן הראוי שיזכו לפרץ נפרד משלהן.

הכיבוש האיטליקי ומלחמת־חשו־חשנית הפריעו לעבודתו המסורת, אך לם בקום מדינת ישראל, לחן ד"ר מייטלוביץ על חסוכנות היחודית, אם שחסכיטה לחמיית בכמעל ודיון ו־שוב נפתח בית־ספר למאלאשים, חח עם באסמארה, וחוראה אורנות בין כמרים, בעזרת חלמידיו וחלמידי חר־מדיון לשעבר. עליית־הנוער הביאם בחוריים ובחורות מהם לישראל, חם צירוף של נסיבות פנימיות — חקר־יים שחוזחו על־ידי חרשות חזחוק בישראל, ביחס לקביעת יחודותם ש־חמאלאשים; וחיצוניות — שינוי יחסינו עם אתיופיה — מגע בין שעולה ברוכה למען חידוק יחוד על־קשרי המאלאשים עם חעם חיחודי בישראל.

אבל המאלאשים דבקים במקומה. כי עוד יוסרו מחיצות, כי הגאולה לם חאחר לבוא. סוף סוף, חרוקטור ויקא מייטלוביץ הוא שהבטיח לאחר מות־מדיון, שחלשה דעתו, עוד לפני 66 שנים: „אל תחייאש, געיה, עניי המאלאשים גמצא בחיי־ם עולמה. רי בים בין טובי חיחודות שרולים לעי־דמו..." — וגמטיח חאמיץ.

ועצי פרי / וגמן. יולדת. שבעה / ומעיין צח דולב במדבר.

אבל — כשם שכותב עליו מנח סוקולוב במסחר חבש, — חחנאים ח־לא נחבשמה, אף כי חבנאות חבש הוא אכן כונן קשר עם ישובי המא־לאשים, נפגש עם בני חשבט חזח, ונשמיע להם את בשורה הגדולה וחמרגיעה, כי עם ישראל חי וקיים.

בשורה זו ששחה לאל מאמצים עצו־מים שהשקיעו המיסיונרים לפני בוא חלוי ואחריו.

ממשיכן — פייטלוביץ

לא אעלים, כי יש מי — שם חמגמה אז. אשכולי, בעל „ספר חמי לאשים" — ישחולל את שיטות אי־לתו של הדוקטור פייטלוביץ נגיע חמאלאשים. אולם רוב חחוקרים שונים בע־רים אם חחלל על הגולות אמי עשח למענם. הוא חוזר וחצית בלשם אח אש האמנה בקיומו של עם ישראל, ובשובו פירסם עם וב„המגיד" בחמשכים, אם חדו"ח על־אודות ח־מאלאשים.

קורותיו של איחודי המופלא חזח, שגאון־נות על עמו חגיעה לא־מעם ל־מדרגת אובסטרט ואשר הגיע למעלת פרופסור ללשון חבש בבית־הספר ח־עליון ללימודי שפות בפאריס וספרן חחברה האסיאתית, מן הראוי שיזכו לפרץ נפרד משלהן.

שירי ציון

אחרי מסע חבש נשלח מטעם הוא־קאדמיה חצרפתית לדרום־ערב, ביחוד לחימן, לשם מיעצות הכתובות חשב־איות חעתיקות ובמסע זה חתוודע ליחודות חימן וחביא את דברה ל־מערב.

חוא חיח אוהב ציון ו„שפת־עבר גלחב, ושיריו „העבריים, שרובם שירי ציון, כונסו בספר „מחברת מליצה ושיר" (ירושלים תרנ"ד). חרי דוגמות „בכרמל / אני עמל / וחורש חלם. / אחפור באר / אבנה גדר / ואמעל אלם; / אקטוף קוצים / אכרות עצים / וגם בסער / כאחלי / אאיץ רגלי / אל חוך חיער. / וכתום כוחי / ועל משחי / זעה חרעיפה / במאפלית / עין אלוה / עלי חשקיפה / אז ארגן / ואחונן / עמר אדרוכה / אסקל ניר / ובין חציר / מגל אחמוכה".

בשיר אחר חוא מביע את חקוותו למצוא בציון מקום לשבת בו, „בית קטן על ראש גבעה / חוך גן ירק חזח בקרב המאלאשים בשם „קפו זמן" — חזמן הרע.

יוסף חלוי לא חאלית לחדור אל עמקי ממלכת חבש. — החנאים ח־אוביקטיוויים עיכבו בעדו, — אולם הוא אכן כונן קשר עם ישובי המא־לאשים, נפגש עם בני חשבט חזח, ונשמיע להם את בשורה הגדולה וחמרגיעה, כי עם ישראל חי וקיים.

בשורה זו ששחה לאל מאמצים עצו־מים שהשקיעו המיסיונרים לפני בוא חלוי ואחריו.

מיבצע של יחיד

חוא לא הסתפק בכך, אלא אסף חולדותיהם ואת מסורתם, הביא עמו בשובו כתביי־ד וסמרים שונים מסמ־ריחם — וגם חיתרגם לעברית את סידור חתפילות שלהם מלשון בנו חעתיקה — ואף לקח אתו שני בחו־רים מאלשיים כעדות חיה.

בדו"ח שכתב ל„חברת כל ישראל חברים" ציין חלוי, כי המאלאשים דבקים בדת משה ומצותיהם על שיר־כוחם לעם ישראל וילאלוהי ישראל, שמשכנו בירושלים מקדשה. באותו דו"ח גם חציע הצעות מעניינות לחיי זוק חקשרים ולהושטת עזרה למא־לאשים.

זאת ועוד: עוד מן הדרך שלח יוסף חלוי כחבות ל„המגיד" ותיאר בצבעים בחירים חחיים אם קורות חמסע, ובשובו פירסם עם וב„המגיד" בחמשכים, אם חדו"ח על־אודות ח־מאלאשים.

קורותיו של איחודי המופלא חזח, שגאון־נות על עמו חגיעה לא־מעם ל־מדרגת אובסטרט ואשר הגיע למעלת פרופסור ללשון חבש בבית־הספר ח־עליון ללימודי שפות בפאריס וספרן חחברה האסיאתית, מן הראוי שיזכו לפרץ נפרד משלהן.

הכיבוש האיטליקי ומלחמת־חשו־חשנית הפריעו לעבודתו המסורת, אך לם בקום מדינת ישראל, לחן ד"ר מייטלוביץ על חסוכנות היחודית, אם שחסכיטה לחמיית בכמעל ודיון ו־שוב נפתח בית־ספר למאלאשים, חח עם באסמארה, וחוראה אורנות בין כמרים, בעזרת חלמידיו וחלמידי חר־מדיון לשעבר. עליית־הנוער הביאם בחוריים ובחורות מהם לישראל, חם צירוף של נסיבות פנימיות — חקר־יים שחוזחו על־ידי חרשות חזחוק בישראל, ביחס לקביעת יחודותם ש־חמאלאשים; וחיצוניות — שינוי יחסינו עם אתיופיה — מגע בין שעולה ברוכה למען חידוק יחוד על־קשרי המאלאשים עם חעם חיחודי בישראל.

אבל המאלאשים דבקים במקומה. כי עוד יוסרו מחיצות, כי הגאולה לם חאחר לבוא. סוף סוף, חרוקטור ויקא מייטלוביץ הוא שהבטיח לאחר מות־מדיון, שחלשה דעתו, עוד לפני 66 שנים: „אל תחייאש, געיה, עניי המאלאשים גמצא בחיי־ם עולמה. רי בים בין טובי חיחודות שרולים לע־דמו..." — וגמטיח חאמיץ.

חודש נסיון חינם
הקורס החדש
והיעיל ביותר לאנגלית

אנו טוענים, שבזכות הקורס היעיל והמעניין ביותר בעולם כולו, כיצד אנו יכולים להוכיח זאת? — זה פשוט.

אנו מציעים תקופת של ארבעה שבועות לנסיון, בהם תנסה ותחליט אם חנך מרוצה מהלימוד. אם לא תהיה מרוצה, נחזיר לך את כל שכר הלימוד בסוף החודש, ללא חיסרון.

בזכות לחציע לך הצעה זו, היות וחסדרה חחדשה של „אנגלית שוטפת" בת ששח ספרים, עמדה במבחן בשנה שעברה אצל יותר מ־3,000 תלמידים. חשיפה חיכנה יעילה ביותר אצל 95 מתוך 100 תלמי־דים, וחשיפה היא מעניינת! תלמידים מתקדמים בעלי חשכלה חיכונית, או אוניברסיטאית, מצטרפים, בדרך כלל, לכיתות בספרים 4, 5, או 6, בכל אחד מחספרים בדרגה המתקדמת ישנו מדע מעודכן על נושאים מדהימים, כמו: חור־קת אדרא"ב וסמכויות חבשיא, בעיות כוחות, וכן נחוות חמצלמות וחכיסות אינטסטיות, שניתן בחידה על צילום, מספר 6, חנושאים חמבוחים חיינם „גי־נוסים בחברת חמערבית", וכן מכתבים מקצועיים ומכתבי עסקים.

בספרים שברמות חבינוניות וחחתחל־תיות יכול חתלמיד לחשתמש בטיעוח לחו"ל בכל. כשסט שרוח למד. כמו כן ישנו חוברת קריאה, חמחווה מדריך נסיעה ללונדון, ניו־יורק, וושינגטון, וד־מלא פרטים מדוייקים, כמו בספר „ניו־יורק ב־10 דולר ליום".

בחשך שני חחודשים חראשונים יכול תלמיד בחחתל באמת ללמוד אנגלית, שתאפשר לו להסתדר בלחנדון. לאחר ארבעה חודשים נוספים יזיעות חאפשר לו לחסתדר ולמעול בכל מקום בעולם.

לימוד דינמי

הלימוד בכיתות הוא דינמי הרבה יותר מפנה שחנך מסוגל לעבר.

תלמד אנגלית שוטפת מנש — חמאפ־שרת לך לחבין חרצאות ברמת אוניבר־סיטאית ולחבינ אח עמוד בדיבור שוטף וטוב, או לקרוא ספר. רגיל ללא עזרת מילון.

משך חקורס הוא מ־90 עד 332 שיעורים, וחדבר חלוי ברמתו הנוכחית. בטוף ספר 5 יחחיח יזעיגן נוספות כדי לעבור אח נכון מבחן חבצרות. בטוף ספר 6 עברו חחלי מדים אם מבחן טופל — חמכתב חנדרש מכל חלמיד חרוצה ללמוד באר־יכרסיטה אמריקאית. חיתנן חעודה על חשגת יזיעת אנגלית שוטפת. עד עתח עמוד כל חתלמידים, שעמדו ספר 6, במבחן זח!

גם בכיתות חקורס ללשון, בעלות חמחיר ל„י לשעה, אנו מציעים גם קורס גבוח לשיחה לכל אלו חקוראים ומדברים אנגלית. חעמת תקופת חנסיון בחינם לרמח זו, בעינת עומדת.

גם פרטים נוספים ובוחרשבוע, אנא, בוא כל יום בין חשעת 4 עד 7 בערב (בתל־אביב: פתוח חאולפן גם בבוקר בין 9—11.30).

פתוח מתחילות — ב־9 באוקטובר

אולפן אמריקאי

אנגלית שוטפת

ירושלים — רח' שלמון 1, ככר ציון
תל־אביב — רח' אטתר חמלכח 5
(בין ככר דיזנגוף
לרח' פרישמן)

חיפה — רח' ביאליק 13

שעות הקבלה:
בימים א—ח' בשעות 7.00—4.00 אחה"צ
(בתל־אביב גם בין 11.30—9.00 בבוקר)

חאולפן מוכר עליידי משרד חחינוך לכל חזכאים ל„חוק לחילים משוחררים" (מס)

כראי לראותם

★ „מאמאר" („לימור", תל־אביב): מחזה צבע בדיריאיזם, המחשיח מסוג־מה בראשיח שנות השלושים, וכשי־חוח המחזה של צמי בדרן, ובעי־ביעים — ביזה מבלי ומיאל בריי־חות קלגנית לכחזמר מבדרדוויי ומיטורי ברליי מאת פרוספוסו־ריה. ביזור מצויין. עליית חנא־ון ונתון הכרח מלמעים בעיבו־רי ביזוח לכראה הראשון אשר חיידש את המגע בין המאלאשים לבין יחודי חעולם.

כדאי להזכיר אכן, כי חמש שנים לפני מסעו של חלוי קמר בן המא־לאשים שני בביאים, אבא סירח ואבא מהרי, שבישרו את ביאת המשיח ו־קראו לאוחים לעלות לארץ־ישראל, אף חבטיחו לחם, כי אלוהים יבקיע בנס־לאוחיו את ים־סוף לפניהם. רבים שמעו בקולם ושמו פעמיהם לדרך, על נשיחם נטפם, אבל רובם ניסמו בדעב ובמגיפות, ועד היום נזכר חמאורע חזח בקרב המאלאשים בשם „קפו זמן" — חזמן הרע.

יוסף חלוי לא חאלית לחדור אל עמקי ממלכת חבש. — החנאים ח־אוביקטיוויים עיכבו בעדו, — אולם הוא אכן כונן קשר עם ישובי המא־לאשים, נפגש עם בני חשבט חזח, ונשמיע להם את בשורה הגדולה וחמרגיעה, כי עם ישראל חי וקיים.

בשורה זו ששחה לאל מאמצים עצו־מים שהשקיעו המיסיונרים לפני בוא חלוי ואחריו.

מיבצע של יחיד

חוא לא הסתפק בכך, אלא אסף חולדותיהם ואת מסורתם, הביא עמו בשובו כתביי־ד וסמרים שונים מסמ־ריחם — וגם חיתרגם לעברית את סידור חתפילות שלהם מלשון בנו חעתיקה — ואף לקח אתו שני בחו־רים מאלשיים כעדות חיה.

בדו"ח שכתב ל„חברת כל ישראל חברים" ציין חלוי, כי המאלאשים דבקים בדת משה ומצותיהם על שיר־כוחם לעם ישראל וילאלוהי ישראל, שמשכנו בירושלים מקדשה. באותו דו"ח גם חציע הצעות מעניינות לחיי זוק חקשרים ולהושטת עזרה למא־לאשים.

זאת ועוד: עוד מן הדרך שלח יוסף חלוי כחבות ל„המגיד" ותיאר בצבעים בחירים חחיים אם קורות חמסע, ובשובו פירסם עם וב„המגיד" בחמשכים, אם חדו"ח על־אודות ח־מאלאשים.

קורותיו של איחודי המופלא חזח, שגאון־נות על עמו חגיעה לא־מעם ל־מדרגת אובסטרט ואשר הגיע למעלת פרופסור ללשון חבש בבית־הספר ח־עליון ללימודי שפות בפאריס וספרן חחברה האסיאתית, מן הראוי שיזכו לפרץ נפרד משלהן.

הכיבוש האיטליקי ומלחמת־חשו־חשנית הפריעו לעבודתו המסורת, אך לם בקום מדינת ישראל, לחן ד"ר מייטלוביץ על חסוכנות היחודית, אם שחסכיטה לחמיית בכמעל ודיון ו־שוב נפתח בית־ספר למאלאשים, חח עם באסמארה, וחוראה אורנות בין כמרים, בעזרת חלמידיו וחלמידי חר־מדיון לשעבר. עליית־הנוער הביאם בחוריים ובחורות מהם לישראל, חם צירוף של נסיבות פנימיות — חקר־יים שחוזחו על־ידי חרשות חזחוק בישראל, ביחס לקביעת יחודותם ש־חמאלאשים; וחיצוניות — שינוי יחסינו עם אתיופיה — מגע בין שעולה ברוכה למען חידוק יחוד על־קשרי המאלאשים עם חעם חיחודי בישראל.

אבל המאלאשים דבקים במקומה. כי עוד יוסרו מחיצות, כי הגאולה לם חאחר לבוא. סוף סוף, חרוקטור ויקא מייטלוביץ הוא שהבטיח לאחר מות־מדיון, שחלשה דעתו, עוד לפני 66 שנים: „אל תחייאש, געיה, עניי המאלאשים גמצא בחיי־ם עולמה. רי בים בין טובי חיחודות שרולים לע־דמו..." — וגמטיח חאמיץ.

שמלות הריון
חליפות • מכנסיים ארוכים
שורטס, בגדי־ים וחוץ, שמלות ארוכות.
MASHA * מאשה
תל־אביב, המלך גיורג' 14, קומה ב
מינת מרכז בעלי מלאכה (ע"י אלקבץ)
פתוח כל היום ללא הפסקה טל. 283515

בני חחרסינע'יק
מקבל עבודות
חרסינה וקרמיקה
עבודה יפה
טל. 479003 ת"א

מראי לראותם

★ „מאמאר" („לימור", תל־אביב): מחזה צבע בדיריאיזם, המחשיח מסוג־מה בראשיח שנות השלושים, וכשי־חוח המחזה של צמי בדרן, ובעי־ביעים — ביזה מבלי ומיאל בריי־חות קלגנית לכחזמר מבדרדוויי ומיטורי ברליי מאת פרוספוסו־ריה. ביזור מצויין. עליית חנא־ון ונתון הכרח מלמעים בעיבו־רי ביזוח לכראה הראשון אשר חיידש את המגע בין המאלאשים לבין יחודי חעולם.

כדאי להזכיר אכן, כי חמש שנים לפני מסעו של חלוי קמר בן המא־לאשים שני בביאים, אבא סירח ואבא מהרי, שבישרו את ביאת המשיח ו־קראו לאוחים לעלות לארץ־ישראל, אף חבטיחו לחם, כי אלוהים יבקיע בנס־לאוחיו את ים־סוף לפניהם. רבים שמעו בקולם ושמו פעמיהם לדרך, על נשיחם נטפם, אבל רובם ניסמו בדעב ובמגיפות, ועד היום נזכר חמאורע חזח בקרב המאלאשים בשם „קפו זמן" — חזמן הרע.

יוסף חלוי לא חאלית לחדור אל עמקי ממלכת חבש. — החנאים ח־אוביקטיוויים עיכבו בעדו, — אולם הוא אכן כונן קשר עם ישובי המא־לאשים, נפגש עם בני חשבט חזח, ונשמיע להם את בשורה הגדולה וחמרגיעה, כי עם ישראל חי וקיים.

בשורה זו ששחה לאל מאמצים עצו־מים שהשקיעו המיסיונרים לפני בוא חלוי ואחריו.

מיבצע של יחיד

חוא לא הסתפק בכך, אלא אסף חולדותיהם ואת מסורתם, הביא עמו בשובו כתביי־ד וסמרים שונים מסמ־ריחם — וגם חיתרגם לעברית את סידור חתפילות שלהם מלשון בנו חעתיקה — ואף לקח אתו שני בחו־רים מאלשיים כעדות חיה.

בדו"ח שכתב ל„חברת כל ישראל חברים" ציין חלוי, כי המאלאשים דבקים בדת משה ומצותיהם על שיר־כוחם לעם ישראל וילאלוהי ישראל, שמשכנו בירושלים מקדשה. באותו דו"ח גם חציע הצעות מעניינות לחיי זוק חקשרים ולהושטת עזרה למא־לאשים.

זאת ועוד: עוד מן הדרך שלח יוסף חלוי כחבות ל„המגיד" ותיאר בצבעים בחירים חחיים אם קורות חמסע, ובשובו פירסם עם וב„המגיד" בחמשכים, אם חדו"ח על־אודות ח־מאלאשים.

קורותיו של איחודי המופלא חזח, שגאון־נות על עמו חגיעה לא־מעם ל־מדרגת אובסטרט ואשר הגיע למעלת פרופסור ללשון חבש בבית־הספר ח־עליון ללימודי שפות בפאריס וספרן חחברה האסיאתית, מן הראוי שיזכו לפרץ נפרד משלהן.

הכיבוש האיטליקי ומלחמת־חשו־חשנית הפריעו לעבודתו המסורת, אך לם בקום מדינת ישראל, לחן ד"ר מייטלוביץ על חסוכנות היחודית, אם שחסכיטה לחמיית בכמעל ודיון ו־שוב נפתח בית־ספר למאלאשים, חח עם באסמארה, וחוראה אורנות בין כמרים, בעזרת חלמידיו וחלמידי חר־מדיון לשעבר. עליית־הנוער הביאם בחוריים ובחורות מהם לישראל, חם צירוף של נסיבות פנימיות — חקר־יים שחוזחו על־ידי חרשות חזחוק בישראל, ביחס לקביעת יחודותם ש־חמאלאשים; וחיצוניות — שינוי יחסינו עם אתיופיה — מגע בין שעולה ברוכה למען חידוק יחוד על־קשרי המאלאשים עם חעם חיחודי בישראל.

אבל המאלאשים דבקים במקומה. כי עוד יוסרו מחיצות, כי הגאולה לם חאחר לבוא. סוף סוף, חרוקטור ויקא מייטלוביץ הוא שהבטיח לאחר מות־מדיון, שחלשה דעתו, עוד לפני 66 שנים: „אל תחייאש, געיה, עניי המאלאשים גמצא בחיי־ם עולמה. רי בים בין טובי חיחודות שרולים לע־דמו..." — וגמטיח חאמיץ.

בדיוק מה שחלמתי...
תמיד רציתי חדר שינה מנוון
מנוכח כמו: בשבוגנוים
וחדר ילדים נאה וחיוחד
עכשיו חוכלי להגשים את חלומותיי ב„נאה"
רהיטי „נאה"
מנוכחים, חדרי שינה וחדרי ילדים
„צור נצחי לבני דרישות חלקוח
מתמקח ביחודת כשיפוצים ובעצוב סנים.
„מנוח ארכיטקטוני חיים-ביצעם מחיר
והפי יאה. - ירחיב (ע"י כסף-מבא)
ת.ד. משרדו חתיכון טל. 03-917969 , 03-904603

ד. אהרון

לוסיל בול
„עודתי מיום"

★ „עורד", ערד: „מיהה", ירחמו): מאי־רודיה אכסודיות מעשיות על אדם בכפרקחות קונדסים על השרתים החוש־איים של עצמה. רצוף תעלולים מבד־חים.

★ „ייהי שיח בלוי" („אסתר", אשד־לון): פרשת חיה, הקשמה הסיפורת (שנות ה־50) ומחה ללא עוד, בשל החסכרות לסמים. של חמנית הכושית האגדית פלי חוליריי. ראאנת רום מכלי־מת את ביוי חלודיי ומסיבת לשיח בלוי.

★ „גולדה של אשת יפה" („אלימם" ייחי, אשדוד): אליוטב שיילוי, מנהרי־נית כמוחת, עוברת גלגול בחילוני ב־עזרת ורוקנית פלאסטית ובחפכת לאשון בעיבוד ויסנה. פלודיאאמת בכובה.

מה בטרחר: האלפים האיסלקיים.

★ „פרפיר" („היכל", פתח־תקוה): „עני־מבגנון אחותי, בלמיר אבון.

★ „שני בפיים בעיר" („צפון", תל־אביב): מלודראמה „מגוייסת" של ח־מבאי הקונסרבאטוריון, דיאה ביפמאי, מזוהב ברומנטיקה מתוקה. בשיר־ים מלודיים מתוקים אומנה. ע"י מנ־ניידות־משפרת מזדגג אתריהם. פאיבון פפיגבר („דוראל") שחוני מעשה שחיח, בסגנון אחותי, בלמיר אבון.

★ „שני בפיים בעיר" („צפון", תל־אביב): מלודראמה „מגוייסת" של ח־מבאי הקונסרבאטוריון, דיאה ביפמאי, מזוהב ברומנטיקה מתוקה. בשיר־ים מלודיים מתוקים אומנה. ע"י מנ־ניידות־משפרת מזדגג אתריהם. פאיבון פפיגבר („דוראל") שחוני מעשה שחיח, בסגנון אחותי, בלמיר אבון.

★ „חדר, רחובות): סרט מאמר, בחיים" („חדר", רחובות): סרט ארון, מבוסס על ספר ארון, שחוח לרב־מסר עלמי, בזכות האורטיאות חל על־אנשות של בעל הזכרונות הצרפתי חמנה, אבני שאיריי, ששחה בביחמנו (אי חשדים) ואחר מכנו. עם פפיר מפ־ויון, ואמפאן חוסקן.

★ „עניים גדולים" („אורנים", בתי־ים): „חדיה, בחרן): אחיי ואחד בחיים ומכבר בקומיות ישראלית מאחמיות, על בנים של חמרים בטרם גדידת משי־מנחל בכוות כדורסר, המוסר חלצחח קלח של חשבון חחברים וחסמורים, ד־נשים של חשבון חוי חנשמרח.

★ „ישנגנון המכשפים" („אילת, אילת): אחבחה של אשח בת 40 לבחיר „עיר־בן גיל בחח, ברומאנסה הבלוחית עם חסי־אנר ובשורה משבבנה נשמ לנשים ובנים.

תל־קציר

(המשך מן העמודים המרכזיים)

גלויים לגמרי. עד אז היתה לנו אש־לייה, שקפל קרקע זה או אחר מס־חיר חלק מן המשק, שהחומה שב־ניגו ליד בחי חילדים והרפת מש־משת מיסחור בלשהו. מתאם „אתה נוכח, שהיינו ממש ערומים. המשק כולו מונח, כמו על כף־היד ורואים בו כל דבר, כל פרט. אפילו את חסרחים שבחלונות בחי המגורים."

אחר כך תקופת החחשת של 68—70. הסגנות מתאומיות מתגלעד. חיים בצל המיקלטים ובחוכם. אוו־ניים כרויות לכל נסן, דאגה לילדים. ילדת אוטעקות. מתבן בוער. פרות. גר־עות ושותחות דם.

היום - בעיות אחרות

„היום הבעיות אחרות לגמרי — אומר צבי אורטנברג, המכונה „אור־טי" — לא זכרונות מעסיקים אותנו, אלא הזוות והעתיד. אנחנו משק קטן יחסית, עם עול גדול, המתחולל על מעמים. יש דברים שרוצים וימולים לעשות, אבל אנו מעמים מדי מכדי לבצעם. כל עוזבת שיגרתית מעוערת יותר מאשר במשק גדול, מוגעת במו־ראל. יש לנו משק טוב. עם אפשי־רויות רבות. אנו מקיימים רכת חיים. גבוחה יחסית. חסרים רק חברים. ב־נקודת זו מתחילות הבעיות, והכל סובב בעצם סביבה."

בחים נאים. גינות יפות. מבט ק־סום אל עבר קערת הכינרת ושדות חסוריות של בקע הירדן. אשכולות כבדים של תמרים בטרם גזירת משי־תפלים מגבוח צמרות חיקלים. כל מת שגיבט אליך אוכר מוריות, משק טוב, מקום מבוסס.

עושים הכנות לקראת חג העשרים וחמש. איש מאלה, שעלו להחנחל כ־אן לפני מחצית חיובל, לא שרד ב־מקום.

„היתה תחליפה רבה. עתח חלת התייצבות. אלא שנשארנו קטנים יח־סית. אנו עורכים את חג העשרים־וחמש עם ציפיה להתרחבות. תאמין לי, זח מקום נפלא. מי שיבוא אליגו, לא יצטער."

בכל דוגמא נייצר נמצב ונראים ב„נאה"-רהיטים.

هكذا من الأصل

٣٠.١٠.١٩٧٤

(ש) מיכאל בן אברהם, מנהל בנק, בן 41, מרמת-גן, נפטר ביום ה' בחשון תש"ל, 12.10.1909 ● (ש) אליעזר בן יוסף, מלמד, בן 63, מבני-ברק, נפטר ביום ה' בחשון תש"ל, 12.10.1909 ● (ש) אברהם